



ВОПРОСЫ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЯ

▶ **ELECTRONIC JOURNAL** • **МАЙ 2019 № 11 (57)**

▶ **SCIENTIFIC-PRACTICAL JOURNAL**
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

САЙТ ЖУРНАЛА: [HTTPS://SCIENTIFICPUBLICATION.RU](https://scientificpublication.ru)

ИЗДАТЕЛЬСТВО: [HTTPS://SCIENTIFICPUBLICATIONS.RU](https://scientificpublications.ru)

СВИДЕТЕЛЬСТВО РОСКОМНАДЗОРА ЭЛ № ФС 77-65699



ISSN 2542-081X



Вопросы науки и образования

№ 11 (57), 2019

Москва
2019





Вопросы науки и образования

№ 11 (57), 2019

НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
[HTTPS://SCIENTIFICPUBLICATION.RU](https://scientificpublication.ru)
EMAIL: [INFO@SCIENTIFICPUBLICATIONS.RU](mailto:info@scientificpublications.ru)

Главный редактор
КОТЛОВА А.С.

Издается с 2016 года.

Журнал зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи,
информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)
Свидетельство ПИ № ФС77 – 65699

Вы можете свободно делиться (обмениваться) — копировать и распространять материалы и создавать новое, опираясь на эти материалы, с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** указанием авторства. Подробнее о правилах цитирования:
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.ru>

ISSN 2542-081X



Содержание

ХИМИЧЕСКИЕ НАУКИ.....	4
<i>Usmanalieva S.Sh., Rakhmatova N.R., Abduvalieva N.I., Sobirov Zh.Z.</i> ORGANIC FOOD – POTENTIAL HEALTH EFFECTS	4
<i>Khujjaeva D.U., Isakov S.R., Kurbonova M.Sh., Tursunov S.I.</i> PRODUCTION OF SOYBEAN: ADVANTAGES FOR HUMAN HEALTH.....	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ	12
<i>Жайылхан Н.А.</i> РАСЧЕТ ПОТРЕБНОСТИ ТЕПЛА ПРИ ТЕПЛОВОЙ ОБРАБОТКЕ БЕТОНА В ГЕЛИОТЕХНИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ.....	12
<i>Жайылхан Н.А.</i> ПЕРСПЕКТИВЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СОЛНЕЧНОЙ ЭНЕРГИИ В УСЛОВИЯХ СУХОГО ЖАРКОГО КЛИМАТА	19
<i>Ким Д.А.</i> АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛЕДОВАНИЯ ЗДАНИЙ, ПОПАДАЮЩИХ ПОД ЗОНУ ВЛИЯНИЯ СТРОИТЕЛЬНЫХ И РЕКОНСТРУКЦИОННЫХ РАБОТ	26
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ.....	31
<i>Козимова З.Н.</i> ФИНАНСОВАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ КАЗАХСТАНА	31
<i>Козимова Ф.Н.</i> КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ БАНКОВ ВТОРОГО УРОВНЯ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН.....	35
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ	39
<i>Иванова А.В., Жукова А.А., Алексеева Е.В.</i> ОБРАЗ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ВЗРОСЛЫМИ И ДЕТЬМИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТВОРЧЕСТВЕ О. ГЕНРИ (НА ПРИМЕРЕ РАССКАЗА «ВОЖДЬ КРАСНОКОЖИХ»).....	39
<i>Плюта Е.С., Алексеева Е.В.</i> ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С АПЕЛЛЯТИВНЫМ КОМПОНЕНТОМ (НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА).....	44
ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ	49
<i>Norkhojaeva N.N., Kamolov N.K.</i> BENEFITS OF APPLYING INTERNET RESOURCES IN TEACHING PROCESS.....	49
<i>Махмудова Н.Р., Мухамадиев С.И.</i> ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБРАЗОВАНИИ	53
<i>Matkarimova B.H.</i> APPLYING ROLE-PLAYS IN A TEACHING PROCESS: ADVANTAGES AND DISADVANTAGES	59
<i>Ergasheva N.Sh.</i> STUDENT PORTFOLIO AS AN ASSESSMENT TOOL IN TEACHING PROCESS.....	63
МЕДИЦИНСКИЕ НАУКИ.....	67
<i>Махсумова Д.К., Хакимова Р.А., Хакимов Н.С., Камалова Н.Л.</i> ХАРАКТЕРИСТИКА ФИЗИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ КАК РИСК ФАКТОРА У ВИЧ-ИНФИЦИРОВАННОЙ ПОПУЛЯЦИИ С ХРОНИЧЕСКИМИ ГАСТРОДУОДЕНАЛЬНЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ	67

ORGANIC FOOD – POTENTIAL HEALTH EFFECTS Usmanalieva S.Sh.¹, Rakhmatova N.R.², Abduvalieva N.I.³, Sobirov Zh.Z.⁴

¹Usmanalieva Sarvinoz Shamsidin qizi – Student;

²Rakhmatova Nigorakhon Rustamzhon qizi – Student;

³Abduvalieva Nilufar Ibrohimjon qizi – Student;

⁴Sobirov Zhasurbek Zokirzhon o'g'li – Student,

TECHNOLOGY OF AGRICULTURAL PRODUCTS
DEPARTMENT, CHEMICAL TECHNOLOGY FACULTY,
FERGANA POLYTECHNIC INSTITUTE,
FERGANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abstract: *the article under discussion describes organic farming and organic food, its potential health effects. The authors of the article discuss the benefits of organic food and explain the reasons of expansion dramatically of organic farming in the last decade.*

Keywords: *organic food, expand, farms, environmentally sound, sector, fertilizers, conventionally produced, utilize, demand, consumers.*

The emergence of the term ‘organic farming’ to describe a distinct system of agriculture began in the first half of the 20th century, with significant public visibility occurring in the 1970s and 1980s. In the 1990s, most land grant universities experienced a significant shift of focus towards environmentally sound and sustainable food systems, but few have focused on organic systems due to the very small acreage and number of farms involved. Organic farming expanded dramatically in the last decade, and this expansion continues today. In response, public agricultural institutions are beginning to dedicate resources to support the needs of the organic sector [1, p.p.103-109]. Organic growers can utilize information resulting from recent work on sustainable agriculture at WSU (e.g. biological control, soil quality), however due to the complexity of organic systems, growers have special needs that may not be adequately met by

current programs. Organic farms are valuable living laboratories of agro-ecosystems that contain biological constraints and opportunities that are unique and challenging. Experience has shown that research in organic systems can often uncover fresh and innovative ideas that all farmers can use.

From an environmental perspective, fertilizing, overproduction, and the use of pesticides in conventional farming may negatively affect ecosystems, biodiversity, groundwater, and drinking water supplies. These environmental and health issues are intended to be minimized or avoided in organic farming. However, the outcome of farming organically may not produce such benefits because organic agriculture has higher production costs and lower yields, higher labor costs, and higher consumer prices [2, p.p.348-366].

Demand for organic foods is primarily driven by consumer concerns for personal health and the environment. From the perspective of science and consumers, there is insufficient evidence in the scientific and medical literature to support claims that organic food is either safer or healthier to eat than conventional food. While there may be some differences in the nutrient and antinutrient contents of organically and conventionally produced food, the variable nature of food production, shipping, storage, and handling makes it difficult to generalize results.

Early consumers interested in organic food would look for non-chemically treated, non-use of unapproved pesticides, fresh or minimally processed food. They mostly had to buy directly from growers. Personal definitions of what constituted "organic" were developed through firsthand experience: by talking to farmers, seeing farm conditions, and farming activities. Small farms grew vegetables (and raised livestock) using organic farming practices, with or without certification, and the individual consumer monitored.

As demand for organic foods continued to increase, high volume sales through mass outlets such as supermarkets rapidly replaced the direct farmer connected. Today, many large corporate farms have an organic division. However, for

supermarket consumers, food production is not easily observable, and product labeling, like "certified organic," is relied upon.

There is widespread public belief that organic food is safer, more nutritious, and better tasting than conventional food, which has largely contributed to the development of an organic food culture. Consumers purchase organic foods for different reasons, including concerns about the effects of conventional farming practices on the environment, human health, and animal welfare [3, p.p. 343-345].

How your food is grown or raised can have a major impact on your mental and emotional health as well as the environment. Organic foods often have more beneficial nutrients, such as antioxidants, than their conventionally-grown counterparts and people with allergies to foods, chemicals, or preservatives often find their symptoms lessen or go away when they eat only organic foods.

In conclusion, there are several advantages of organic food:

- **Organic produce contains fewer pesticides.** Chemicals such as fungicides, herbicides, and insecticides are widely used in conventional agriculture and residues remain on the food we eat.

- **Organic food is often fresher** because it doesn't contain preservatives that make it last longer. Organic produce is often (but not always, so watch where it is from) produced on smaller farms near where it is sold.

- **Organic farming is better for the environment.** Organic farming practices reduce pollution, conserve water, reduce soil erosion, increase soil fertility, and use less energy. Farming without pesticides is also better for nearby birds and animals as well as people who live close to farms.

- **Organically raised animals are not given antibiotics, growth hormones, or fed animal byproducts.** Feeding livestock animal byproducts increases the risk of mad cow disease (BSE) and the use of antibiotics can create antibiotic-resistant strains of bacteria. Organically-raised animals are given more space to move around and access to the outdoors, which help to keep them healthy.

- **Organic meat and milk are richer in certain nutrients.** Results of a 2016 European study show that levels of certain nutrients, including omega-3 fatty acids, were up to 50 percent

higher in organic meat and milk than in conventionally raised versions.

- **Organic food is GMO-free.** Genetically Modified Organisms (GMOs) or genetically engineered (GE) foods are plants whose DNA has been altered in ways that cannot occur in nature or in traditional crossbreeding, most commonly in order to be resistant to pesticides or produce an insecticide.

References

1. *Huber M. et al.* Organic food and impact on human health: Assessing the status quo and prospects of research. *NjasWageningen Journal of Life Sciences*, 58 (3-4), 2011. P.p. 103-109.
 2. *Smith-Spangler C. et al.* Are organic foods safer or healthier than conventional alternatives? A systematic review. 157 (5), 2012. P.p. 348-366.
 3. *Huber M. et al.* How should we define health? *BMJ*, 2011. P.p. 343-345.
-

PRODUCTION OF SOYBEAN: ADVANTAGES FOR HUMAN HEALTH

**Khujaeva D.U.¹, Isakov S.R.², Kurbonova M.Sh.³,
Tursunov S.I.⁴**

¹*Khujaeva Dilnozakhon Umidjohn qizi – Student;*

²*Isakov Sobirjon Rahmatjon o'g'li – Student,
FOOD PRODUCTS DEPARTMENT, CHEMICAL
TECHNOLOGY FACULTY;*

³*Kurbonova Mushtariy Shuhrat qizi – Student;*

⁴*Tursunov Saidumarjon Islomjon o'g'li – Student,
TECHNOLOGY OF AGRICULTURAL PRODUCTS
DEPARTMENT, CHEMICAL TECHNOLOGY FACULTY,
FERGANA POLYTECHNIC INSTITUTE,
FERGANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: *the article under discussion describes the main advantages of soybean for human health. The authors of the article take a closer look at the nutrition facts of soybean and suggest to expand soybean production.*

Keywords: *soybean, production, advantages, improve, reduce, cancer, humans, economy, expansion, vitamins, source of protein.*

Soybean production occupies close to 6% of the world's arable land. Soybean expansion is occurring much faster than with other major grains or oilseeds. Soybeans increasingly are being employed as the modern input of choice for buyers. They are mainly used as intermediate food, feed, and industrial inputs, not final consumer products, therefore remaining somewhat invisible in the economy. Only 2% of soybean protein is consumed directly by humans in the form of soy food products such as tofu, soy hamburger, or soy milk analogs. All but a very small percentage of the other 98% is processed into Soybean Meal and fed to livestock, such as poultry and pigs. In this way, soybean demand is essentially a derived demand for meat. Soybean has risen to become a leading crop because the income elasticity of meat is high [1, p.p. 2-6].

Soybeans have a wealth of benefits, including their ability to improve the metabolism, help in healthy weight gain, protect heart health, defend against colorectal cancer, and reduce the effects of menopause. They improve digestion, promote bone health, protect against birth defects, increase circulation, decrease the risk of diabetes, and generally tone up the body. Soybeans, which are also known as soya beans, are a species of legume that has become one of the most widely consumed foods in the world. They are extremely useful for human health and they are easy to cultivate as well. These legumes are produced in greatest numbers in the United States and South America, but they are actually native to East Asia. Their scientific name is *Glycine max*, and they are classified as an oilseed, rather than a pulse, like most legumes. Soybeans have become important and popular in recent decades because of the rise in soy food's popularity, including soy milk and textured vegetable protein. The high levels of protein make these soy products an ideal protein source for vegetarians and the variety of soy products has created a massive new market altogether.

The health benefits of soybeans come from the nutrients, vitamins, and organic compounds including a significant amount of dietary fiber and a very large amount of protein. According to the USDA National Nutrient Database, soybeans contain vitamin K, riboflavin, folate, vitamin B6, thiamin, and vitamin C. As for minerals, soybeans contain significant amounts of iron, manganese, phosphorus, copper, potassium, magnesium, zinc, selenium, and calcium. They are also a good source of organic compounds and antioxidants, which further help in boosting your health.

Soybeans are an extremely important source of protein. Proteins are the building blocks of cells and blood vessels and basically every essential part of the human body. Proteins from soybeans ensure proper health and regrowth of cells if they need to be repaired or replaced. It can be difficult to get enough protein when you follow a vegetarian or vegan lifestyle, so soybeans provide an excellent replacement for proteins that are normally acquired from red meat, chicken, eggs, dairy products, and fish.

A study published in the Journal of Medicinal Food reveals that black soybean seed coats have an anti-obesity effect. Soybeans and soy-based products have been associated with appetite suppression to eliminate overeating, which can lead to obesity and other related risks. However, soybeans also provide a decent amount of fiber and protein, which can help in weight gain, if eaten in large quantities. Therefore, soybeans are beneficial for people who want to lose weight as well as the ones who want to gain some. Furthermore, the weight they provide to your body is not unhealthy high-fat or high cholesterol in nature, which protects you from dangerous conditions like diabetes and cardiovascular diseases.

Soybeans have high levels of antioxidants present in them, says a study by researcher Dan Pratt of Purdue University. This makes them good for preventing the onset of various cancers. Antioxidants seek out and neutralize free radicals, which are the dangerous byproducts of cellular metabolism. These free radicals can cause healthy cells to mutate into deadly cancerous cells. Furthermore, according to American Institute of Cancer Research, soybeans are rich in fiber content which is also linked to a lower risk of colorectal and colon cancer. Also, research on the anticancer effects of soybeans on other types of cancer is ongoing.

Soybeans are a source of healthier, unsaturated fat, which helps you lower your total cholesterol. This allows you to prevent conditions like atherosclerosis, which can easily lead to heart attack and stroke. This is confirmed by a study conducted by Dr. James Anderson, et al., University of Kentucky. Furthermore, there are some specific fatty acids that are necessary for a healthy system. Two of those fatty acids are linoleic acid and linolenic acid. These two fatty acids, found in significant amounts in soybeans, regulate smooth muscle function in the body and help maintain appropriate blood pressure levels. Finally, the fiber in soybeans has actually been shown to reduce cholesterol levels in the body by scraping excess cholesterol off the walls of blood vessels and arteries [2, p.p.20-35].

One of the most common elements lacking in many people's diet is fiber, which is present in high quantities in soybeans.

Fiber is an essential part of a healthy body, particularly in terms of the digestive system. It is vital also because constipation can be a very serious condition that can lead to serious conditions, including colorectal cancer.

Soybeans have a high vitamin and mineral content and the impressive levels of calcium, magnesium, copper, selenium, and zinc in them are also very important for healthy bones. All of these elements are essential for promoting osteotropic activity, which allows for new bones to grow and also speeds up the bone healing process. Eating soybeans can be a long-term solution for problems like osteoporosis, which commonly occurs as we age.

Soybeans are rich in highly nutritious legumes, as per the Journal of the American Dietetic Association. Copper and iron are two minerals found in abundance in soybeans and both of these are essential for the formation of red blood cells. This maximizes metabolic activity and increases energy levels, while also avoiding dangerous conditions like anemia.

In conclusion, more and more people become aware of the health and nutritional benefits of soy products and it's essential to expand soybean production in the country.

References

1. *Berk Z.* Technology of production of edible flours and protein products from soybeans. FAO Agricultural Services Bulletin № 97. Food Agriculture Organisation of the United Nations, Rome, 1992. P.p. 2-6.
2. *Endres J.G.* Soy Protein Products: Characteristics, Nutritional Aspects, and Utilization. AOCS Press, Champaign, IL, USA, 2001. P.p. 20-35.

РАСЧЕТ ПОТРЕБНОСТИ ТЕПЛА ПРИ ТЕПЛОВОЙ ОБРАБОТКЕ БЕТОНА В ГЕЛИОТЕХНИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ

Жайылхан Н.А.

*Жайылхан Нурадин Алиевич - кандидат технических наук,
доцент,*

*кафедра строительного инжиниринга,
Каспийский университет технологии и инжиниринга
им. Ш. Есенова, г. Актау, Республика Казахстан*

Аннотация: *в статье рассматривается расчет потребности тепла при гелиотермообработке изделий с применением гелиотехнической системы.*

Ключевые слова: *прогрев бетона, световой климат, твердения бетона, жаркий климат, тепловая обработка.*

Одним из путей максимального уменьшения количества отходов, с ослаблением за счет этого воздействия на окружающую среду вредных выбросов производства добычи известняка-ракушечника. Особую эффективность такой утилизации придаст экономия топливных ресурсов на тепловую обработку этих изделий, использования солнечной энергии, с применением не требующей «особых» затрат прозрачных для света покрытий, в условиях сухого жаркого климата Мангистауской области [1].

Ниже приведен расчет потребности тепла при гелиотермообработке изделий с применением гелиотехнической системы.

Так как температура окружающей среды непостоянна, то исходя из выбранного дня проводимого эксперимента (22.06.2018), производим необходимый расчет потребности тепла, принимая температуру окружающей среды $T_0=36^{\circ}\text{C}$. Для исходных расчетов определяем интервалы по времени с температурными отсчетами для прогрева бетона до изотермического процесса (таблица 1). Определим

количество тепла, сообщенное бетону на первом интервале, до изотермического процесса по формуле [2]:

$$Q_1 = Q_0 C_{p0} d(t_2 - t_1), \quad (1)$$

где $Q_0 = 1660 \text{ кг/м}^3$ - объемный вес бетона; $C_{p0} = 0.232 \text{ Вт/кг}^\circ\text{С}$ - удельная теплоемкость бетона; T_2 - температура теплоаккумулирующего покрытия. $^\circ\text{С}$; T_1 - температура теплоприемника (бетонного изделия), $^\circ\text{С}$.

Далее определяем количество тепла, необходимое для прогрева гелио-форм от 40 до 80°С по формуле:

$$Q_\phi = G_\phi C_{p\phi}(t_2 - t_1), \quad (2)$$

где G_ϕ - массовый расход горячей воды в тепловых отсеках гелиоформ, кг/с ; $C_{p\phi}$ - теплоемкость воды, $\text{Дж/кг}^\circ\text{С}$; t_2, t_1 - температура воды на входе и выходе тепловых отсеков, $^\circ\text{С}$.

Определяем потребность тепла для нагрева арматуры в бетоне при изготовлении армированных изделий по формуле:

$$Q_{np} = G_{np} C_{p,np}(t_2 - t_1) \quad (3)$$

где $G_{np} = 125 \text{ кг}$, вес арматуры; $C_{p,np} = 0.141 \text{ Вт}\cdot\text{с}$ - удельная теплоемкость арматуры.

Таблица 1. Значения температур при выдерживании

Время теплового процесса, τ , часы	9	10	11	12	13	14	15
Температура под покрытием ВУС $^\circ\text{С}, t_2$	39	53	64	73	78	78	77,2
Температура поверхностного слоя бетона, $^\circ\text{С}$	35	48	61	69	72	74	74
Температура окружающей среды, t_1	25	29,3	32,5	36,8	36,2	36,0	35,7

Определяем потери тепла от гелиоформы в окружающую среду.

При применении теплоаккумулирующего покрытия - гелиопокрытия необходимо определить пропускную способность двухслойного покрытия по формуле:

$$\tau = (1 - p) / [1 + (2n - 1)p] \quad (4)$$

где n - количество слоев светопрозрачного покрытия; p - отражательная способность покрытия.

Принимая во внимание что, в области солнечного спектра преломление для стекла $n = 1,526$. Отражательная способность покрытия определяется по формуле [3]:

$$p = [(n-1)/(n+1)]^2 = [(1,526-1)/(1,526+1)]^2 = 0,04336 \quad (5)$$

Следовательно:

$$\tau = (1 - 0,04336) / [1 + (2 \cdot 2 - 1) 0,04336] = 1,8346 \quad (6)$$

Определяем истинную пропускательную способность, учитывающую как отражение, так и поглощение (что в свою очередь адекватно применению второго слоя из пленки, а также запыленности от внешней среды) по формуле:

$$\tau_B = \tau_T - \tau_0 \quad (7)$$

откуда по формуле:

$$\tau_B = e^{KL} \quad (8)$$

где K - коэффициент ослабления, равный $0,032 \cdot 10^{-1}$ мм; L - фактическая длина пути солнечной радиации через прозрачную среду, равная 20 мкм, или $20 \cdot 10^{-3}$ мм.

Определим, что:

$$KL = 0,032 \cdot 10^{-1} \cdot 20 \cdot 10^{-3} = 0,64 \cdot 10^{-4} \text{ вв} \quad (9)$$

Находим:

$$\tau_B = e^{0,000064} = 0,9936$$

Тогда:

$$\tau_e = 1,8346 - 0,9936 = 0,8410 \quad (10)$$

Удельный тепловой поток, доходящий до поверхности карбонатного бетона изделия при применении светопрозрачного покрытия:

$$Q_{\sigma} = \alpha_{\sigma} I_{II} 0,8410 \quad (11)$$

Из данной величины облучения бетоном воспринимается количество тепла, определяемое по формуле:

$$Q_{\beta, \delta} = Q_{\beta} \alpha_{\beta}, \quad (12)$$

где α_{β} - степень черноты бетона, равная 0,7 (степень черноты цемента).

Отсюда:

$$Q_{\beta, \delta} = 0,8410 \cdot I_{\Pi} \cdot 0,7 = 0,6987, \quad (13)$$

где I_{Π} - величина полной солнечной радиации.

В нашем случае суммарная радиация для горизонтальной поверхности светопрозрачного покрытия определяется по формуле:

$$Q_{BVC} = \tau_B \alpha_{\beta} I_{\Pi} S_{BVC} = G_{\beta} C_{p\beta} (t_1 - t_2), \quad (14)$$

где S_{BVC} - световая площадь светопрозрачного покрытия, равная 3,55 м².

$$Q_{BVC} = 0,6987 \cdot I_{\Pi} \cdot 0,7 \cdot 3,55 = 1,7363 I_{\Pi}$$

$$Q_{OOT} = Q_{НАГР} + Q_{ТЕПЛ} + Q_{АК} - Q_{ПОГЛ} - Q_{ЭКЗ} \quad (15)$$

Исходя из расчетных и экспериментальных данных, производим для сравнения подсчет суммарной солнечной радиации (таблица 2).

Таблица 2. Суммарная солнечная радиация и количество теплоты, преобразованной элементами гелиосистемы

Интервалы времени	ΣI_o - суммарная радиация на 1 м ² поверхности		Q_{BVC} - тепло от ВУС
	МДж/м ²	Вт/м ²	КДж
Часовой пояс Актау			
9.00	1,50	416,97	1118
10.00	2,00	577,22	1550
11.00	2,71	752,06	2020
12.00	3,14	871,39	2341
13.00	3,30	915,79	2460
14.00	3,30	915,79	2460
15.00	3,14	871,39	2341
16.00	2,71	752,06	2020
17.00	2,04	566,12	1521
	23,84	6628,79	17831

Экспериментальные данные в сравнении с расчетными данными составляют отклонение в пределах примерно 8,4%.

Исходя из потребности тепла при использовании светопрозрачного покрытия над бетоном для обеспечения режимных параметров при толщине изделий до 300 мм принимаем в среднем:

$(3,9+6,0) : 2 = 5 \text{ кВт/ч-м}^2$, $5 \cdot 3600 = 18000 \text{ КДж}$ с набором прочности бетоном 40% R_{28} , то для увеличения прочности до 80% R_{28} необходимо 36000 КДж.

С учетом теплопотерь в ночное время 15% потребность тепла составила $18000 + 20700 = 37800 \text{ КДж}$.

Определяя по этому уравнению количество тепла в любой момент времени выдерживания бетона, можно построить кривую потребности в количестве тепла от времени:

$$Q_n = f(\tau), \quad (16)$$

График зависимости производительности гелиоустановки от времени приведен на рисунке 1.

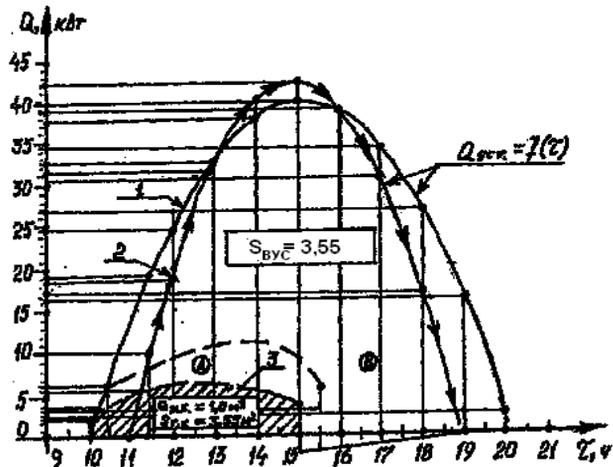


Рис. 1. Зависимость производительности гелиоустановки от времени

В таблице 3 приводятся температурные режимы под гелиопокрытием ВУС, и однослойной гелиокрышкой камеры твердения.

Таблица 3. Температурный режим светопрозрачного покрытия ВУС и пропарочной камеры

Продолжительность твердения	T_0 °С	$T_{ВУС}$	$T_{пр. кам.}$	Температурный режим бетона	
				$T_б^в$	$T_б^н$
9 ⁰⁰	25	40,0	35,0	37,2	30,0
10 ⁰⁰	29,3	55,0	42,0	51,0	33,0
11 ⁰⁰	32,5	67,0	48,0	66,0	37,2
12 ⁰⁰	36,8	77,0	56,0	74,4	38,0
13 ⁰⁰	36,2	81,0	65,0	75,0	42,0
14 ⁰⁰	36,0	81,0	70,0	80,2	45,0
15 ⁰⁰	35,7	80,5	75,0	80,2	51,0
16 ⁰⁰	35,2	78,4	78,2	78,5	53,0
17 ⁰⁰	34,2	80,2	81,3	76,4	55,0
18 ⁰⁰	31,0	74,0	77,8	73,2	56,0
19 ⁰⁰	29,0	43,0	75,0	73,2	65,0
20 ⁰⁰	26,0	68,0		68,0	67,0
21 ⁰⁰	26,0	64,0		66,0	72,0
22 ⁰⁰	25,0	57,0		60,2	73,0
23 ⁰⁰	23,0	54,0		58,0	77,0
24 ⁰⁰	23,0	49,0		54,0	77,0
01 ⁰⁰	21,0	46,0		51,0	74,0
02 ⁰⁰	20,0	40,0		48,2	73,0
03 ⁰⁰	19,0	38,2		46,0	69,6
04 ⁰⁰	19,0	34,6		46,0	66,0

T_0 – температура наружного воздуха; $T_{ВУС}$ – температура под покрытием ВУС; $T_{пр.кам.}$ – температура пропарочной камеры; $T_б^в$ - температура воды на входе и выходе; $T_б^н$ - температура нижележащего (у днища гелиоформы) слоя бетона, °С.

Основная цель в разработке и внедрении новой технологии тепловой обработки бетона, а также гелиопокровтий с использованием солнечной энергии состоит в экономии природных ископаемых.

Список литературы

1. Бектенов Л.Б., Жайылхан Н.А., Убиева А. Технология утилизации отходов ракушечника для производства карбонатобетона // Вестник Министерства образования и науки НАН РК. № 2, 2003. С. 71-75.
 2. Давлетов А., Петрова А.А., Гусейнова Ф.А. К использованию аккумуляторов солнечной энергии для тепло и хладоснабжения. № 1, 1980. С. 39-43.
 3. Спэрроу Э.М., Сесс Р.Д. Теплообмен излучением. Л., 2015. 284 с.
 4. Кенжетеев Г.Ж., Жайылхан Н.А., Убиева А. Методы выдерживания бетона с использованием солнечной энергии. II-я Научно-практическая конференция «Наука и молодежь» (16-17 апреля 2003) // Сб. научных трудов. Актау. С. 104-107.
 5. Gopinathan K.K. Solar radiation on variously oriented sloping surfaces // Solar Energy. 1991. V. 47. № 3. P. 173-179.
-

**ПЕРСПЕКТИВЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СОЛНЕЧНОЙ
ЭНЕРГИИ В УСЛОВИЯХ СУХОГО
ЖАРКОГО КЛИМАТА**
Жайылхан Н.А.

*Жайылхан Нурадин Алиевич - кандидат технических наук,
доцент,
кафедра строительного инжиниринга,
Каспийский университет технологии и инжиниринга
им. Ш. Есенова, г. Актау, Республика Казахстан*

Аннотация: *в статье рассматриваются возможности применения гелиотехнических устройств, для бытовых нужд и промышленных целей в условиях Казахстана. Поиск альтернативных источников энергии, прежде всего солнечной, особенно на таких энергоемких производствах по производству бетонных и железобетонных изделий.*

Ключевые слова: *солнечная радиация, световой климат, твердения бетона, парникового эффекта, гелиотермообработка, термопокрытия.*

Сопоставив, результаты измерения различных пунктов и убедившись в их совпадении при составлении таблиц интенсивности радиации, данные для некоторых пунктов, заимствованы из актинометрического справочника. Число часов солнечного сияния за год на Севере Казахстана и в предгорьях Заилийского Алатау широтой 40-50°с.ш. (где существенное влияние оказывают горы) достигают 2000 часов, а Бетпак-Дале и Чимкентской области 2936, 2892 часа соответственно. К территориям, где продолжительность дневного сияния достигает 8 часов и более в течение 6 месяцев, относятся, за малым исключением районы, расположенные южнее линии Атырау – Бетпак-Дала – Зайсан. Особый интерес для использования солнечной энергии представляет Мангистауский регион. Наибольшее количество солнечной энергии, территория РК получает в течении июля и августа, а самые низкие в декабре. Крайний север Казахстана получает весной и осенью равное количество радиации, в то время как южные районы республики получают радиацию осенью в

полтора раза больше, чем весной. Это объясняется наибольшей облачностью весной и малой осенью. Если летом доля рассеянной радиации сравнительно невелика и составляет около 30%, то в зимне-весенние месяцы она превышает 50-60% от суммарной радиации. Особенно богат прямой радиацией юг Казахстана и является весьма перспективным для развития гелиотехники в республике[1].

В г. Алматы полуденная высота Солнца меняется в течение года в пределах от $h_0 = 23^{\circ}18'$ до $h_0 = 70^{\circ}12'$. Наибольшие величины прямой солнечной радиации на перпендикулярную к лучам поверхность в Алматы отмечаются в весенний период, когда солнце поднимается довольно высоко, сохраняя еще невысокую температуру, и содержит мало водяных паров и пыли. В конце летнего периода увеличение абсолютной влажности и запыленность воздуха сильно снижают интенсивность прямой солнечной радиации на перпендикулярную к лучам поверхность (таблица 1).

Таблица 1. Интенсивность солнечной радиации в истинный полдень

Месяцы	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Средняя на перпенд. к лучам поверхности	1,27	1,3	1,33	1,31	1,30	1,30	1,27	1,25	1,26	1,28	1,28	1,26
На горизонт. поверхности	0,56	0,7	0,93	1,07	1,18	1,22	1,17	1,08	0,96	0,80	0,61	0,30
Максим. на перпенд. поверхности к лучам солнца	1,42	1,46	1,52	1,46	1,47	1,39	1,36	1,38	1,43	1,43	1,44	1,40

Максимальная величина интенсивности солнечной радиации, доходящей до 1,52 ккал/(см²·мин) перпендикулярную к лучам солнца поверхность наблюдается при наилучшей прозрачности атмосферы. Среднегодовая действительная сумма прямой солнечной радиации на перпендикулярную к лучам Солнца поверхность для Алматы

равна 143 ккал/см^2 , на горизонтальную поверхность 82 ккал/см^2 , что составляет 52 и 57% от возможных сумм. Наиболее солнечными сезонами года для Алматы является лето и осень, когда действительные суммы радиации составляют 64,1 и 58% от возможных. В Алматы многолетняя средняя за год сумма солнечной радиации равна $126,4 \text{ ккал/(см}^2 \cdot \text{год)}$, эта сумма состоит из 65% прямой и 35% рассеянной радиации. По результатам наших исследований и по данным других авторов наибольший максимум солнечной радиации в Алматы, Ташкенте, Кисловодске наблюдается в весенний период, тогда как в летнее время в связи с увеличением влажности и особенно запыленности воздуха в Алматы и Ташкенте по сравнению с Кисловодском отмечается понижение солнечной радиации (таблица 2).

Таблица 2. Действительные средние месячные и годовые суммы инсоляции и рассеянной радиации $\text{ккал/(см}^2 \text{ месяц)}$

Месяцы	Алматы		Ташкент		Кисловодск	
	рассеянная радиация	суммарная радиация	рассеянная радиация	суммарная радиация	рассеянная радиация	суммарная радиация
1	2,72	4,86	1,05	3,59	2,76	4,51
2	3,46	6,52	3,85	6,82	3,24	6,20
3	4,10	9,12	4,10	9,62	4,97	9,14
4	4,86	11,02	4,07	12,92	5,13	10,73
5	5,40	15,42	4,42	17,13	6,08	12,60
6	5,14	15,17	2,66	18,41	5,66	14,17
7	4,52	18,16	2,15	18,62	5,64	13,92
8	3,90	15,81	1,12	16,44	5,28	13,41
9	3,08	12,08	3,52	14,51	3,53	10,16
10	2,70	8,44	1,94	9,32	2,97	7,48
11	2,09	4,81	1,56	3,13	2,31	5,15
12	2,12	3,97	0,95	2,70	2,88	3,92
год	44,00	126,45	31,41	135,21	49,76	111,33

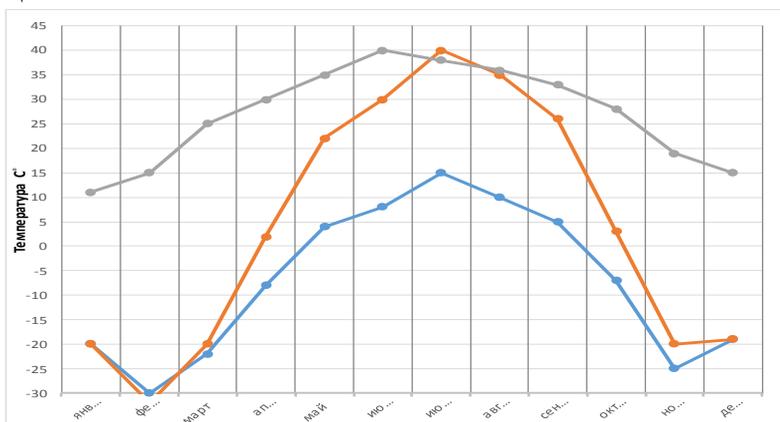
Рассматривая таблицы суммарной и рассеянной радиации по сезонам года, видим, что интенсивность рассеянной радиации в Ташкенте в течение всего года значительно меньше, чем интенсивность той же радиации в Алматы.

Однако, как месячные, так и общая суммарная радиация в Ташкенте превышает суммарную радиацию Алматы, за исключением зимы. Это объясняется большей величиной прямой солнечной радиации, падающей на территорию Ташкента, чем на Алматы. Экспериментальные и теоретические исследования показали, что средняя температура воздуха в Алматы за год равна $+8,7^{\circ}\text{C}$ при значительных суммах солнечной радиации и сравнительно равномерном их распределении в течение года. Это характеризует Алматы в радиационном отношении как пункт, позволяющий почти круглогодично использовать низкотемпературные гелиоустановки в течение всего года.

Мангистауская область, от других регионов Казахстана отличается резко континентальным, засушливым знойным продолжительным летом, низкой относительной влажностью, малой облачностью. Здесь самая наибольшая в Казахстане солнечная радиация – до 1 кВт/м^2 . Этим объясняются высокие летние температуры до $27-32^{\circ}\text{C}$, иногда достигающие 47°C . [2].

Ниже приведена диаграмма изменения среднемесячных температур метеостанции Форт-Шевченко, находящейся на территории Мангистауской области (продолжительность наблюдений – 15 лет) (рисунок 1).

Месяц



Месяц

Рис. 1. Диаграмма изменения среднемесячных температур по станции Форт-Шевченко

При высоком дефиците влажности воздуха и потенциально большой испаряемости (1200 мм в год), среднегодовая сумма атмосферных осадков варьируется от 140 до 200 мм. Умеренная географическая широта (42°с.ш.), отсутствие лесного покрова, весьма слабая облачность и продолжительность солнечного сияния обуславливают большой приток солнечного тепла, в среднем до 9-10 кВт в день. Лето жаркое, сухое, продолжительное с максимальной температурой воздуха в июле до 47°C, в январе температура понижается до минус 38°C. Годовая амплитуда среднемесячных температур составляет 28-38°C. Почти в каждом месяце наблюдаются сильные ветры со скоростью 6,4 м/с, с господствующим юго-восточным направлением [2].

Мангистауская область, согласно карты светового климата, расположена в V, наиболее экстремальной климатической зоне, совпадающей с гипертермической. Продолжительность периода с температурой наружного воздуха $T_{н} \geq 21^{\circ}\text{C}$ за год составляет 100 дней. Вероятность среднего годового сияния Солнца более 50% за период с октября по март [2,3,4], что свидетельствует об эффективности использования солнечной энергии для тепловой обработки бетона и других нужд производства в этом регионе Казахстана. Наибольшими ее значениями характеризуются территории, прилегающие к Туркменистану, - 2500 кВт·м², наименьшими - горные районы Мангистауского района - 1605 кВт·м². Основная специфическая черта солнечной радиации, как источника энергии, заключается в том, что любое гелиотехническое устройство всегда работает по неуправляемому природному режиму. Ведь для того, чтобы гелиоустановка аккумулировала солнечную энергию, она сначала должна принять и трансформировать солнечную энергию, т.е. возможно аккумулирование только трансформированной энергии, а сам процесс аккумулирования дает возможность только регулирования процесса передачи энергии потребителю.

Строительство относится к числу наиболее энергоемких отраслей народного хозяйства. Производство бетона, как основного строительного материала, связано с затратами

значительного количества топливно-энергетических ресурсов в виде низкопотенциального тепла. Получаемая тепловая энергия заводами по производству сборных бетонных и железобетонных изделий расходуется на технологические процессы (75%) и на вспомогательные цели (25%) – отопление, вентиляция, санитарно-гигиенические и общезаводские нужды.

Одной из особенностей в технологическом процессе производства бетонных изделий, являются очень жесткие условия твердения бетона, особенно в летний период, при повышенных температурах окружающей среды, сильных ветрах и пониженной влажности в условиях сухого жаркого климата Мангистауского региона. В этих условиях значения усадки бетона намного превышают аналогичные деформации бетона, твердеющего в условиях умеренного климата. Наибольшей опасности подвергаются железобетонные конструкции с большим модулем открытой поверхности. Очевидно, что применение традиционных методов ухода за бетоном при производстве ЖБИ в таких условиях малоприемлемо.

Таким образом, принимая во внимание крайнюю сложность обеспечения необходимых условий твердения бетона в условиях полупустыни, становится ясно, что следует задуматься над более технологичными приемами обработки железобетонных изделий, которые бы позволили в этих условиях добиваться удовлетворительных результатов в экономии энергии и топлива на тепловую обработку бетона. Надо также учесть, что в условиях все большего дефицита традиционных топливно-энергетических ресурсов все актуальнее становится проблема поисков альтернативных источников энергии, прежде всего солнечной, особенно на таких энергоемких производствах.

Другой, не менее важной проблемой является совмещение рационального использования энергии с рациональным использованием отходов камнепиления, как заполнителей бетонов. Необходимо учесть, что при распиловке камня в карьерах, вследствие высокой трещиноватости породы,

получается большое количество отходов в виде опилок, мелких кусков и боя, зачастую превышающее 50% от разрабатываемого объема. Так, при добыче штучного камня Актауского месторождения отходы достигают более 60%, а при выпиливании плит и крупных блоков 75-85%. В настоящее время только на Актауском карьере природного камня, количество отходов, не применяемых в строительстве, составляет 2,0 млн. м³. Основные направления освоения солнечной энергии в технологии бетонных работ связаны с глубокими экспериментальными исследованиями, созданием технически и экономически эффективных гелиотехнических устройств. Переход предприятий на новый вид энергии, а также отказ от традиционной технологии обработки бетонных изделий весьма целесообразен для регионов с сухим и жарким климатом [3].

Список литературы

1. *Кенжетаев Г.Ж., Бектенов М.Б., Жайылхан Н.А., Убиева А.А.* К вопросу использования солнечной энергии для утилизации отходов из камня-ракушечника известняка // Научный журнал Министерства образования и науки «Поиск». Серия естественных и технических наук. № 3, 2003. С. 227-232.
 2. *Мещеряков С.В., Потулов О.Е.* Известняк-ракушечник Мангышлака и Устюрта, А., 1974. 92 с.
 3. *Скрамтаев Б.Г.* и др. Исследование свойств бетона и раствора на известняковом песке // Сб.: Научно-техн. сообщ. ВНИИНеруд АСИА СССР. № 8. Ставрополь-на-Волге, 1962.
-

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛЕДОВАНИЯ ЗДАНИЙ, ПОПАДАЮЩИХ ПОД ЗОНУ ВЛИЯНИЯ СТРОИТЕЛЬНЫХ И РЕКОНСТРУКЦИОННЫХ РАБОТ

Ким Д.А.

*Ким Денис Аликович – магистрант,
направление: сервейинг: системный анализ и управление
земельно-имущественным комплексом,
кафедра организации строительства
и управления недвижимостью,
Национальный исследовательский московский
государственный строительный университет, г. Москва*

В конце прошлого века на территории Российской Федерации, градостроительная отрасль развивалась в основном экстенсивно, это прежде всего было связано с тем, что происходило расширение границ многих городов, поэтому чаще всего возникало новое строительство, а реконструкция зданий и сооружений отошла на второй план. Но данная тенденция продолжалась не долго, это можно хорошо заметить на примере города Москвы. Когда был принят закон № 13-47 «О территориальном делении города Москвы», закрепились границы города и принцип расширения города стал невозможен, поэтому основным направлением и целью стала реконструкция, и уплотнение существующих кварталов.

За последние 20 лет основными направлениями и задачами строительных и реконструкционных работ в Москве стали:

- 1) Развитие грамотной и современной транспортной инфраструктуры;
- 2) Градостроительное развитие культурно-исторического комплекса;
- 3) Расширение подземного пространства города за счет увеличения строительства подземных парковок и заглубления сооружений.

В современных условиях строительные площадки приходится разворачивать в сложившейся территориальной

застройке. Поэтому очень часто во время проведения строительных работ в таких осложнённых условиях, наносится ущерб окружающим зданиям и сооружениям. Особенно важно выделить ситуации когда строительство происходит вблизи исторической и плотной застройки, нередко возникают аварийные ситуации с негативным влиянием на само здание и его инженерные коммуникации. Из-за таких осложнений возникает конфликт между владельцами и застройщиком, что влечет за собой перенос сроков строительства и увеличения издержек. Чаще всего данные проблемы возникают тогда, когда у застройщика неполная информация об особенностях окружающей застройки, которая будет находиться под влиянием строительных работ.

Решением подобных проблем, стало принятие правительством города Москвы, обязательным проведение обследования объектов попадающих под влияние строительных работ. Это позволяет минимизировать отрицательные воздействия на прилегающие здания и разработать четкую программу строительства с учетом всех факторов.

Но на сегодняшний день, несмотря на принятые меры, в действующих строительных нормах и правилах отсутствуют научные и обоснованные методы по детальному обследованию зданий, которые попадают в зону влияния строительных и реконструкционных работ.

Также проблемы заключаются не только в нормативной базе по строительству, но и в проблемах связанных с организационно-правовыми документами, технологическими и методологическими сложностями, связанными с обследованием зданий.

И как показывает опыт многих строительных компаний, которые занимались строительством в городе Москве, чтобы сэкономить денежные средства, заказчики часто пренебрегают и недооценивают важность обследования зданий и сооружений попадающих под влияние строительных процессов. В связи с чем происходят

различные нарушения строительных правил, влекущие за собой дополнительные издержки.

В крупных городах часто используют дорогостоящую отделку зданий и конечно же не обходятся без использования подшивных, подвесных и натяжных потолков, гипсокартонных фальшстен, обшивки декоративными панелями. Также очень часто прибегают к использованию навесных фасадных систем. Все эти конструкции очень сильно затрудняют проводить детальное обследование, так как для того чтобы выполнить визуальный осмотр и инструментальное исследование, необходимо нарушить отделочный слой.

Особенную важность и сложность представляет обследование жилых многоквартирных домов. Основная причина по которой обследование таких зданий осложняется, связана с тем, что многие жильцы этих домов препятствуют проведению работ. Обусловлено это тем, что жильцы не понимают целей и задач обследования, и стремятся обезопасить свой дом, от предстоящих строительных работ.

Но бывает часто и такие ситуации, когда владельцы зданий препятствуют проведению обследованию конструктивных элементов зданий, чтобы скрыть незаконные действия по перепланировке или переоборудованию помещений.

Еще одной немаловажной проблемой при строительстве или реконструкции объектов недвижимости, является попадание одних и тех же зданий и сооружений, под влияние строительных работ разных объектов. Что удваивает риски возникновения проблем связанных с выведением из строя инженерных систем, также деформации фасадных элементов у зданий попадающих в зону влияния строительных и реконструкционных работ.

Существенное влияние имеет проблема, связанная с отсутствием единого городского информационного реестра, где опыт и данные предыдущих организаций по проведению обследования аккумулировались в единую базу данных, для того чтобы другие организации могли бы ее использовать для проведения строительных и реконструкционных работ.

Для решения всех выше перечисленных проблем и сложностей необходимо разработать научно-обоснованный подход к постановке и проведению обследовательских работ. При этом необходимо учитывать совокупность особенностей строительных объектов и объектов попадающих в зону влияния строительных и реконструкционных работ, а также геологических и геотехнических условий территорий. Вместе с тем уже сейчас можно определить основные направления такого подхода:

- необходимо на стадии подписания договора на работы, по выполнению обследования зданий, детально прописывать перечень работ, которые будут выполнены специалистами, также дать точные сроки выполнения работ и обоснованную стоимость работ;
- разработать таблицу с учетом различных уязвимостей зданий и сооружений попадающих под влияние строительных и реконструкционных работ;
- создание единого городского информационного реестра с данными по всем зданиям и сооружениям;
- разработать систему обмена данными о состоянии зданий и сооружений, между организациями, для сокращения сроков выполнения работ и снижению издержек.

Список литературы

1. Федеральный закон от 23.11.1995 № 174-ФЗ (ред. от 25.12.2018) «Об экологической экспертизе». Статья 14. Порядок проведения государственной экологической экспертизы.
2. *Донченко В., Питулько В., Растоскуев В., Фролова С.* «Экологическая экспертиза» 5-е изд., перераб. и доп. М., 2010. 528 с
3. *Серов И.М.* Специфика и проблемы обследования промышленных зданий и сооружений // Молодой ученый, 2015. № 24. С. 210-214. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/104/24506/> (дата обращения: 25.03.2018).

4. *Гроздов В.Т.* Техническое обследование строительных конструкций зданий и сооружений / В.Т. Гроздов. СПб., 2001.
5. *Лысёв В.И.* Инженерные системы зданий и сооружений: Учеб.-метод. пособие. СПб.: Университет ИТМО. ИХиБТ, 2015. 32 с.

ФИНАНСОВАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ КАЗАХСТАНА

Козимова З.Н.

*Козимова Зухраhon Нозимжонкизи – магистрант,
специальность: финансы,
Жетысуский государственный университет
им. И. Жансугурова, г. Талдыкорган, Республика Казахстан*

***Аннотация:** в статье рассмотрены проблемы финансовой устойчивости банковского сектора Республики Казахстан. Проанализированы активы и обязательства банков второго уровня, а также качество ссудного портфеля. Рассмотрены рейтинги коммерческих банков Казахстана.*

***Ключевые слова:** банковский сектор, активы, обязательство, рейтинг, кредитный портфель.*

Процессы консолидации в банковском секторе и его государственная поддержка повысили финансовую устойчивость банковской системы Казахстана. Однако говорить, что банки второго уровня (БВУ) смогут быстро выйти из ухудшившегося состояния и начать активно наращивать кредитование экономики, пока преждевременно.

Существенная финансовая помощь со стороны государства в 2017 году помогла в значительной степени ликвидировать нехватку капитала в банковской системе Казахстана и обусловила изменение прогноза по банковскому сектору на «стабильный» на ближайшие 12-18 месяцев.

Масштабная программа Национального банка РК (НБРК) по повышению финансовой устойчивости банковского сектора оказала огромную поддержку казахстанским БВУ. Однако, она не смогла стать мощным стимулом для роста кредитования экономики.

Для банковского сектора 2018-й стал одним из самых стрессовых за последние годы. Несмотря на это, совокупные активы БВУ увеличились на 4,2% и составили 25,2 трлн тг.

Обязательства банков, в свою очередь, также показали рост — на 5,2%, до 22,2 трлн тг [1].

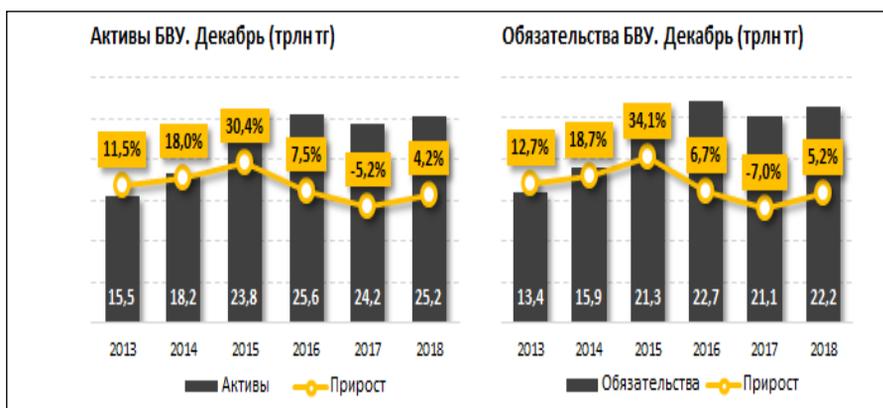


Рис. 1. Активы и обязательства БВУ Казахстана

Примечание: Официальный интернет ресурс Национального Банка Республики Казахстан//<https://nationalbank.kz/> [1].

Качество кредитного портфеля банков на конец 2018 года приемлемо: 7,4% (1 трлн тг) всех кредитов являются токсичными (NPL+90).

С наихудшим качеством ссудного портфеля (максимальная доля NPL+90 от общего объема займов) завершили год ДБ «НБ Пакистана» в Казахстане (30,3%, что в три раза превышает норматив, установленный НБ РК), Bank RBK (12,2%) и AsiaCredit Bank (9,5%).

Цеснабанк, переживающий системные изменения, несмотря на резкое ухудшение финансового состояния в 2017-м, не попал в список БВУ с максимальной долей NPL+90: доля просроченных кредитов свыше 90 дней у банка составляет допустимые 8,8% от ссудозаемщика (123,9 млрд тг). Для поддержания должного уровня NPL+90 банк сформировал провизии на сумму 308,8 млрд тг (+88,5% за год).

По итогам первого полугодия 2018 года совокупная прибыль банковского сектора обозначилась в размере 321,16 млрд тенге, что на 57,4% больше, чем за тот же период 2017

года. Положительный финансовый результат по итогам шести месяцев демонстрируют 30 из 32 БВУ [2].

Лучший показатель по прибыли показал Народный банк – за рассматриваемый период банк заработал 119,42 млрд тенге, что на 53,8% превышает результат предыдущего года. Второй результат у Kaspi Bank, с начала года банк сумел заработать 46,72 млрд тенге, по сравнению с аналогичным периодом прошлого года показатель увеличился в 2,3 раза.

Третий результат у Сбербанка, за первое полугодие текущего года чистая прибыль банка обозначилась на уровне 28,45 млрд тенге, по сравнению с аналогичным периодом предыдущего года финансовый результат увеличился почти в четыре раза.

Лучший рост доходности относительно результата предыдущего года показал Нурбанк, за полгода банк заработал 1,83 млрд тенге, что в 11,47 раз больше, чем за аналогичный период 2017 года.

Выросли доходы и у Банка ВТБ – с 275,09 млн тенге за первое полугодие прошлого года до 2,6 млрд тенге, рост в 9,47 раза [2].

Согласно оценке агентства Standard & Poor's подтверждены рейтинги 11 казахстанских банков, несмотря на возросшие отраслевые риски. По оценке S&P, казахстанские банки признали большую часть проблемных кредитов, но им может потребоваться создать значительный объем дополнительных резервов из-за введения новых требований в рамках стандарта МСФО 9 и ослабления тенге в 2018 году.

Таким образом, подтверждены рейтинги следующих банков Казахстана:

- АТФБанк (долгосрочный рейтинг – В/ прогноз – негативный/ краткосрочный рейтинг –В);
- Банк ЦентрКредит (В/стабильный/В);
- Bank RBK (В-/стабильный/В);
- ForteBank (В/позитивный/В);
- Народный банк Казахстана (ВВ/стабильный/В);
- Евразийский банк (В/негативный/В);
- Банк Kassa Nova (В/негативный/В);

- Нурбанк (В-/негативный/В);
- Альфа-Банк (ВВ-/стабильный/В);
- Kaspi Bank (ВВ-/стабильный/В) ;
- Банк ВТБ (ВВ+/стабильный/В)[3].

Подтверждение рейтингов и стабильные прогнозы по рейтингам трех системно значимых казахстанских банков, в числе которых Народный банк Казахстана, Kaspi Bank и Банк ЦентрКредит, отражают мнение о том, что профили бизнес- и финансовых рисков этих банков остаются устойчивыми к повышению отраслевых рисков. Высока вероятность поддержки со стороны правительства при необходимости. Подтверждение рейтингов с негативным прогнозом других казахстанских банков, имеющих умеренную системную значимость, обусловлено государственной поддержкой, предоставленной этим организациям в форме субординированного долга.

Список литературы

1. Официальный интернет-ресурс Национального Банка Республики Казахстан. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://nationalbank.kz/> (дата обращения: 07.05.2019).
2. Обзор БВУ 2018. [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.afk.kz/2019/01/ (дата обращения: 07.05.2019).
3. S&P подтвердило рейтинги 11 банков Казахстана. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://zonakz.net/> (дата обращения: 07.05.2019).

КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ БАНКОВ ВТОРОГО УРОВНЯ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

Козимова Ф.Н.

*Козимова Фотимахон Нозимжонкизи – магистрант,
специальность: финансы,*

*Жетысуский государственный университет
им. И. Жансугурова, г. Талдыкорган, Республика Казахстан*

Аннотация: *в статье рассмотрены основные тенденции и состояние конкурентоспособности банковского сектора Республики Казахстан. Проанализированы финансовые показатели коммерческих банков. Отмечена положительная динамика развития банков второго уровня.*

Ключевые слова: *конкурентоспособность, банковский сектор, кредитование, ликвидность, активы.*

Банковский сектор Казахстана в последние годы развивался активными темпами, чему способствовала выбранная и реализованная государством стратегия по формированию устойчивого финансового сектора, способного поддержать в дальнейшем устойчивое развитие экономики. В плане обеспеченности экономики банковскими услугами, Казахстан является абсолютным лидером (101,7%) среди стран СНГ, опережая ближайших преследователей Украину (63,5%), Россию (52,8%) и Молдавию (51,7%) почти в два раза. Более того, показатели Казахстана кажутся впечатляющими не только на фоне стран СНГ, но и по сравнению с показателями большинства стран Восточной Европы, для которых отношение активов к ВВП составляет в основном 60-100%, за исключением наиболее развитых банковских систем Чехии и Хорватии с коэффициентами около 110%[1].

2018 год был своего рода проверкой на прочность банковской системы Казахстана.

Так, с рынка ушли три небольших банка – Qazaq Banki, Банк Астаны и Эксимбанк, завершилось слияние Казкома и Народного банка.

Общие совокупные активы по итогам 2018 года составили 25,24 трлн тенге, что на 4,2% больше показателя 2017 года.

Реальный же рост активов системы, без учета влияния эффекта закрытых банков, в течение 2018 года, по оценке аналитика, составил около 8%, что выше инфляции. Но все же даже такой рост является невысоким, особенно с учетом переоценки активов, выраженных в иностранной валюте.

Что касается самих банков, то самый большой объем активов в 2018 году у Народного банка. На 1 января 2019 года активы «нового» Народного банка составили порядка 8,67 трлн тенге, что на 1,8% больше совокупных активов Народного и Казкома на начало 2018 года.

Второе место по объему активов принадлежало Сбербанку. По состоянию на начало 2019 года активы организации достигли 1,89 трлн тенге, или 7,5% от совокупного объема активов БВУ. Рост показателя по сравнению с аналогичным периодом 2018 года составил 8,3%^[2].

После сокращения количества банков в стране в тройку лидеров вошел Forte Bank. Активы финансового института за год выросли на 18,1%, до 1,78 трлн тенге, что составило 7% от всех активов БВУ.

В 2018 году у четырех банков сократились объемы активов. Активы Цеснабанка снизились почти на 442 млрд тенге, до 1,71 трлн тенге, AsiaCredit Bank – на 43,7 млрд тенге, до 118,24 млрд тенге, Bank RBK – на 4,2 млрд тенге, до 590,1 млрд тенге и НБ Пакистана в Казахстане – на 280,56 млн тенге, до 4,76 млрд тенге.

Ссудный портфель банков в 2018 году составил 13,76 трлн тенге, увеличившись на 1,3% по сравнению с итогами 2017 года.

Влияние на ссудный портфель БВУ оказали в основном передача проблемных активов Цеснабанка Фонду проблемных кредитов, закрытие трех банков, а также постепенное погашение и списание проблемных кредитов.

По наращиванию ссудного портфеля в лидерах оказались Народный Банк Казахстана, рост портфеля за год составил 1,3 трлн тенге (49,2%), Kaspi Bank – рост 211,5 млрд тенге

(22,5%), Жилстройсбербанк Казахстана – рост 205,3 млрд тенге (44,1%).

Относительный рост показателей в 2018 году по сравнению с 2017 годом наблюдался у First Heartland Bank – на 16210,6% (на сумму 10,37 млрд тенге), ТПБ Китая в Алматы – 141% (на 35,69 млрд тенге), Жилстройсбербанка – на 49,2% (на 1,3 трлн тенге).

Представители First Heartland Bank отметили, что более 99% от ссудного портфеля (от 10,43 млрд тенге) банка по состоянию на начало года составляют операции «обратное РЕПО». В отличие от кредитования такая операция является краткосрочным безрисковым инструментом по размещению свободной ликвидности, таким образом в IV квартале 2018 года (по сравнению с III кварталом) без учета обратного РЕПО ссудный портфель банка все же уменьшился до 38,93 млн тенге (на 1,57 млн тенге).

10 из 28 отечественных банков по итогам года снизили объемы своих кредитов с просрочкой более 90 дней, что положительно сказалось на всей банковской сфере страны. Кредиты NPL 90+ по сравнению с данными на 1 января 2018 года уменьшились на 19,7%.

Так, в Банке ЦентрКредит токсичные кредиты уменьшились на 3,5 млрд тенге, тем самым объем таких кредитов сократился до 69,43 млрд тенге. В Евразийском Банке уменьшение составило 2,1 млрд тенге, до 58,49 млрд тенге, в AsiaCredit Bank плохие кредиты сократились на 1,4 млрд тенге, до 6,23 млрд тенге [3].

Как показывает анализ, за последние два года в казахстанских банках произошло значительное улучшение качества кредитного портфеля, в основном благодаря существенной финансовой поддержке государства, предоставленной в 2017 году, которая позволила погасить или зарезервировать проблемную задолженность банков. Кроме того, продолжается работа по списанию проблемных ссуд, реализации залога, что позволяет заменить проблемные ссуды более качественными кредитами.

За 2018 год совокупная прибыль участников банковской системы составила 638,39 млрд тенге. Для сравнения, в аналогичный период 2017 года банковский сектор Казахстана претерпевал убытки в размере 18,67 млрд тенге.

Однако, продолжающийся рост процентных ставок в мире может замедлить смягчение монетарной политики Национального банка. Кроме того, волатильность национальной валюты также препятствует агрессивному снижению процентных ставок на локальном рынке. Банки имеют достаточный запас ликвидности и маловероятно, что они будут сильно наращивать свою депозитную базу путем привлечения средств населения для финансирования своих активов.

Список литературы

1. Официальный интернет-ресурс Национального Банка Республики Казахстан. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://nationalbank.kz/> (дата обращения: 07.05.2019).
2. Обзор БВУ 2018. [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.afk.kz/2019/01/ (дата обращения: 07.05.2019).
3. S&P подтвердило рейтинги 11 банков Казахстана. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://zonakz.net/> (дата обращения: 07.05.2019).

ОБРАЗ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ВЗРОСЛЫМИ И ДЕТЬМИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТВОРЧЕСТВЕ О. ГЕНРИ (НА ПРИМЕРЕ РАССКАЗА «ВОЖДЬ КРАСНОКОЖИХ»)

Иванова А.В.¹, Жукова А.А.², Алексеева Е.В.³

¹Иванова Александра Витальевна – студент-бакалавр;

²Жукова Алина Андреевна – студент-бакалавр;

³Алексеева Елена Владимировна - кандидат филологических наук, доцент,

кафедра социологии и билингвального образования,

Новгородский государственный университет

им. Ярослава Мудрого,

г. Великий Новгород

Аннотация: в статье рассматриваются взаимоотношения между взрослыми и детьми в XX веке в Америке, их поведение в экстренных ситуациях, воспитание детей в то время на примере рассказа «Вождь Краснокожих».

Ключевые слова: характер американского народа, общечеловеческие ценности, взаимоотношения между родителями и детьми, воспитание детей в Америке в XX веке, американский образ жизни.

Литература 20 столетия, к которой относится также и исследуемый рассказ О. Генри "Вождь Краснокожих" (1910), имеет свои отличительные особенности: излюбленными темами писателей указанной эпохи стали темы познания действительности, социальных пороков, места человека в современном мире, а также проблема взаимоотношения поколений.

Данная тема рассматривается писателями того времени по-разному, в частности, и как неизбежное противопоставление двух миров, двух поколений, и как представление человека "нового времени", его современного воспитания. И проблема взаимоотношения поколений не зря поднимается во все времена - эта "вечная" тема в литературе, всегда привлекает

внимание читателя, имеет историческую и политическую ценность, оказывает влияние на мироощущение многих людей всех возрастов, также носит поучительный и воспитательный характер. В данном контексте стоит заметить, что взаимоотношения между родителями и детьми в XX веке в Америке менее авторитарны. Взглянув на отношение родителей в плане психологического и эмоционального состояния ребенка, отмечается, что американцы придают большое значение развитию в нем индивидуализма, автономии, независимости, что являлось семейной ценностью уже в конце XIX века [3; с. 1]. «Ребенок должен «жить в звучащем мире». Ему надо разрешать постоять за себя, когда на него нападают, так как это естественная реакция человека. Иными словами, действия ребенка не следует ограничивать жесткими оковами взрослой морали» - так полагал исследователь Холл. Также он считал, что надо поощрять в ребенке стремление высказаться о своих истинных чувствах, какими бы они ни были, и сделать это он должен на своем собственном языке детского сленга, богатого оригинальными идиомами [3; с. 1].

Ярким примером для подтверждения вышеперечисленных утверждений служит «Вождь Краснокожих» О. Генри. Идейной сюжетной линией рассказа является характер американского народа того времени, его общечеловеческих ценностей и, самое главное, цена человеческой жизни.

Литературовед Юрий Манн назвал творчество О'Генри «энциклопедией американского образа жизни» XX века. В частности, критик отметил в рассказах О'Генри «подчёркнутый демократизм» и стремление «привлечь внимание к людям, обделённым благами» [1; с.1]

Произведение «Вождь Краснокожих» о мальчике десяти лет и двух его похитителях. Он был из знатной семьи, а его кража стала для воришек, у которых совсем не было денег, отличным поводом подзаработать. Но они еще не понимали, с какими последствиями им предстоит столкнуться. Похищение прошло успешно, но это было только началом их мучений. Трудный характер не заставил долго ждать, и

маленький герой стал настоящим сорванцом в глазах похитителей. Ребенок ничего не боялся, кроме своего возвращения домой, он просил не возвращать его отцу. Учитывая меркантильный замысел «бандитов» в данной ситуации, они отправили мистеру Эбenezеру Дорсету, отцу мальчика, письмо, где указали денежную сумму для возврата сына. Ответ Дорсета стал для них полной неожиданностью, где он выразил свое несогласие с их требованиями и выдвинул свое, а именно, заберет ребенка обратно домой, если те заплатят ему за этот возврат. Один из похитителей был согласен на все условия папы, так как очень хотел избавиться от несносного мальчишки и умолял своего напарника отдать все деньги за него. Одной ночью они выполнили встречные требования его отца, чтобы не привлекать внимания соседей.

Все герои рассказа «неправильные». Так, Сэм и Билл, так зовут похитителей, украли мальчика ради выкупа. Но они во всем потакали ему, играли с ним, и не они держали ребенка в страхе, а наоборот. В итоге они сами заплатили за него выкуп. Также Эбenezер Дорсет – отец ребёнка, совсем не переживает о пропаже сына. Поведение бандитов могло быть непредсказуемым, это его единственный ребенок и он мог пострадать. Отец не ищет сына, спокойно ждет письма похитителей. Более того, он ставит свои условия, хочет, чтобы бандиты сами заплатили деньги за возврат ребенка. И соседи Дорсетов, которые также рады пропаже мальчика, и были бы огорчены, если бы узнали, что его вернули за деньги. Даже сам мальчик так юн, а вовсе не боится своих похитителей. Он не пытается вырваться от похитителей, не скучает по дому, ему нравится проводить время с ними, играть с ними, постоянно манипулируя взрослыми. Когда за него заплатили выкуп, он не хотел возвращаться домой. Ребёнок заплакал и, «как пиявка, прицепился к ноге Билла» [4].

Говоря о маленьком герое рассказа, изначально, в первых фразах, где еще нет описаний его действий, можно предположить, что он тихий, ведь отец его - «папенька был почтеннейшим в городе ростовщиком и пауком и

принципиальнейшим противником всяких сборов и пожертвований.» [4] Но как только раскрывается поведение ребенка, становится ясно, что похитителей ждут трудности. У мальчика отсутствуют любые признаки воспитанности, он озорник и хулиган, бесстрашен. Единственный, кто может его запугать – напарник Билла, но ненадолго: «На заре я проснулся от ужасного визга Билла. Это не были крики, или восклицания, или вопли, или рев, или что-нибудь в этом роде, -хоть сколько-нибудь достойное голосовых связок мужчины. ... Я вырвал у него нож и уложил его опять. Но с этой минуты Билл уже не мог прийти в равновесие. Он лежал на своем месте, но не закрыл ни одного глаза, пока мальчишка лежал между нами...» [4].

Мальчик играет на нервах Билла, запугивает, чувствует свободу вдали от дома, и, вероятно, понимает, зачем его похитили, что никто не позволит ударить его, он нужен целым и невредимым отцу, поэтому позволяет себе много вольностей. Стоит отметить, какую радость ему доставляли мучения Билла, несмотря на то, что в произведении это было названо играми: «-Мистер Билл будет тоже играть с тобою. В чем заключается эта игра? - Я разведчик, -говорит Вождь Краснокожих, -и я должен предупредить поселенцев, что индейцы собираются напасть на них. Мне надоело самому быть индейцем. Я хочу быть разведчиком. - Чудесно, - говорю я. – По-видимому, это безобидная игра. Я думаю, мистер Билл поможет тебе натянуть нос этим кровожадным дикарям. - А что я должен делать? - спрашивает Билл, подозрительно глядя на мальчишку. - Ты лошадь, - говорит разведчик. - Ты становись на четвереньки. Я поеду на тебе в лагерь поселенцев. Не могу же я ехать верхом без лошади!», «-Он, наконец, утихомирился, -сказал Билл, заворачивая штаны и осматривая кровоподтеки на своих ногах. -Мы играли в индейцев. Я старый зверобой и нахожусь в плену, у вождя краснокожих! На заре с меня снимут скальп. Чёрт его дери! Этот мальчишка здорово лягается.» [4].

Поведение сына было далеко не примерным для такой знатной семьи. Вряд ли за все его провинности и шалости

ребенок получал наказания дома, так как первостепенной заботой американской семьи было вырастить и подготовить ребенка к будущей самостоятельной жизни, через получаемый им жизненный опыт, через отсутствие взаимоотношений между поколениями, между близкими людьми, где деньги важнее семейных ценностей – всё это типичные примеры, раскрывающие образ американского общества того времени.

Таким образом, О. Генри через содержание данного рассказа пытается донести до читателя основную идею этого произведения – важность и ценность отношений между людьми, между детьми и их родителями, ведущей роли общественного восприятия человеческих отношений.

Список литературы

1. Американский образ жизни. [Электронный ресурс]. Режим доступа:
https://ru.wikipedia.org/wiki/Американский_образ_жизни/
(дата обращения: 07.05.219).
2. Особенности литературы XX века. [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://licey.net/free/15-analiz_proizvedenii_zarubezhnyh_pisatelei_biografii_inostrannyh_pisatelei/61zarubezhnaya_literatura/stages/2068osobennosti_literatury_xx_veka.html/ (дата обращения: 07.05.219).
3. *Пышко М.В.* Дипломная работа на тему «Эволюция семейных ценностей американской семьи 19 века». [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.istorya.ru/referat/6834/1.php/> (дата обращения: 07.05.219).
4. Рассказ О' Генри «Вождь Краснокожих». [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://az.lib.ru/o/ogenri/text_08_vozhd_krasnokozhih.shtml/ (дата обращения: 07.05.219).
5. *Шабловская И.В.* История зарубежной литературы (XX век, первая половина) / И.В. Шабловская. Минск: Изд. центр Экономпресс, 1998. С. 11–44.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ С АПЕЛЛЯТИВНЫМ КОМПОНЕНТОМ (НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)

Плюта Е.С.¹, Алексеева Е.В.²

¹Плюта Елизавета Сергеевна – студент,
отделение педагогики и психологии;

²Алексеева Елена Владимировна – кандидат филологических наук, доцент,
кафедра социологии и билингвального образования,
Институт непрерывного педагогического образования
Новгородский государственный университет
им. Ярослава Мудрого,
г. Великий Новгород

Аннотация: в статье рассматриваются особенности перевода фразеологизмов немецкого языка, в состав которых входит апеллятивный компонент. В ходе исследования был проведен анализ теоретических положений, были изучены основные способы перевода фразеологических единиц и приведены примеры для каждого случая перевода. В результате анализа были выявлены особенности перевода апеллятивного компонента в составе фразеологической единицы на примере немецкого языка.

Ключевые слова: апеллятив, фразеологизм, способы перевода фразеологических единиц, апеллятивный компонент.

В любом языке существуют специфичный для данного языка раздел лексики – имена собственные. В лингвистике их часто называют «онимами» (от др. греч. онома «имя, название»). Данному разделу лексики уже на протяжении нескольких лет уделяется пристальное внимание отечественных и зарубежных лингвистов, однако по сей день существует множество нерешенных и спорных вопросов, касающихся значения имен собственных, их функционирования в языке, а также процессов перехода имен собственных в другие классы. Так, в ходе развития языка

онимы могут переосмысляться и переходить в класс апеллятивов (имен нарицательных). Этот процесс называется апеллятивацией или деонимизацией [4, с. 27].

Когда имена собственные переходят в имена нарицательные, они наполняются новым значением, которое соотносится с типичной деятельностью именуемого человека, с типичной продукцией, с какими-либо характерными условиями местности и т. п. [5, с. 116].

Таким образом, в результате процесса апеллитивации возникает большое количество новых слов, которые находят свое отражение в фразеологии. Особую форму в фразеологических единицах приобретает апеллитивация личных имен (антропонимов). Личное имя оказывается крепко закреплено в образной структуре фразеологизма и выполняет функцию обозначения некоего лица, обладающего определенными особенностями внешности, характера, манеры поведения. Вследствие этого, возникает проблема перевода фразеологических единиц, включающих апеллятивный компонент.

Согласно определению, представленному в Словаре лингвистических терминов О.С. Ахмановой, апеллятив – имя существительное, называющее предмет по принадлежности к данному классу или разновидности, т. е. как носителя признаков, объединяющих его с другими предметами данного класса [1, с. 464].

Лингвистический энциклопедический словарь под редакцией В. Н. Ярцевой дает следующую трактовку понятия фразеологизма: фразеологизм – это устойчивое словосочетание, характеризующееся постоянством лексического состава и осложненной семантикой [6, с. 543].

Возвращаясь к проблеме перевода, на первый взгляд может показаться, что перевод имен нарицательных не представляет особых трудностей, ведь, как правило, имена нарицательные, как в случае с именами собственными, транскрибируются или транслитерируются. Однако если говорить о переводе имен нарицательных в составе фразеологической единицы, важно помнить, что они

являются частью целостного образа, полное понимание которого возможно только при учете всех единиц фразеологического единства.

Для выявления особенностей перевода апеллятивов в составе фразеологических единиц, необходимо обратиться к способам перевода самих фразеологизмов. Согласно Л.Ф. Дмитриевой, исследователями выделяются четыре основных способа перевода образных фразеологических единиц [2, с. 63-64]:

1) Способ передачи образного выражения фразеологическим эквивалентом

Так как при переводе фразеологизма важно сохранить его смысл, экспрессивность, образность, данный способ является наилучшим, поскольку он позволяет сохранить весь комплекс значений фразеологической единицы. При использовании эквивалентного перевода фразеологической единицы входящие в её состав апеллятивы в большинстве случаев передаются на русский язык с помощью транскрипции и транслитерации. Например, нем. (немецкий язык) Hippokratisches Gesicht – рус. (русский язык) «маска Гиппократата» [4, с. 44].

2) Использование фразеологического аналога

Данный способ перевода обычно используется в том случае, когда в переводящем языке отсутствует эквивалент фразеологической единицы и появляется необходимость подбора фразеологизма, аналогичного по смыслу, но основанного на ином образе. В данном случае перевода апеллятивный компонент, как правило, не передаётся. Например, нем. wie in Abrahams Schoß – рус. «как у Христа за пазухой» [3, с. 69].

3) Дословный перевод (калькирование)

Перевод с использованием данного способа может применяться лишь в тех случаях, когда полученное в результате выражение обладает образностью, которая легко может быть воспринята носителем переводящего языка и не рассматриваться как нечто неестественное или несвойственное общепринятым нормам языка. Рассмотрим фразеологические единицы с апеллятивом, для передачи

которых используется способ дословного перевода: нем. *alt wie Methusalem* – рус. «стар как Мафусаил». Так как дословный перевод сам по себе представляет собой калькирование, то вполне естественно, что имена собственные при данном способе перевода на русский язык передаются с помощью транскрипции и транслитерации [3, с. 80].

4) Описательный перевод

В ситуации, когда фразеологическая единица не имеет в переводящем языке ни эквивалента, ни аналога и не подлежит дословному переводу, переводчику необходимо отказаться от передачи образности и прибегнуть к использованию описательного перевода, который подразумевает объяснение смысла фразеологической единицы посредством свободного сочетания слов. Например, нем. *wie ein Pascha leben* – рус. «жить счастливо» [3, с. 69].

В результате проведённого исследования можно сделать вывод, что выбор способа передачи апеллиатива в составе фразеологической единицы напрямую зависит от переводческих трансформаций, с помощью которых осуществляется перевод всего фразеологизма. Помимо этого, нужно отметить некоторые особенности перевода образных фразеологических единиц с компонентом апеллиативом, которые необходимо учитывать переводчику при выборе способа перевода.

При использовании описательного перевода фразеологических единиц апеллиативы, входящие в их состав, на русский язык обычно не передаются. Это обусловлено тем, что хорошо знакомые носителю немецкого языка имена нарицательные не будут нести никакой информации представителю другой культуры.

Способ дословного перевода или калькирования хорошо справляется с задачей по передаче национального колорита подлинника, однако при использовании данного перевода могут понадобиться дополнительные примечания, так как полученный образ может оказаться не совсем понятным реципиенту перевода.

Хорошо зная сильные и слабые стороны каждого из возможных способов переводческих трансформаций, переводчик может выбрать согласно конкретному случаю тот или иной способ, который лучше всего будет отвечать условиям контекста.

Список литературы

1. *Ахманова О.С.* Словарь лингвистических терминов. М.: Советская энциклопедия, 1966. 608 с.
2. *Дмитриева Л.Ф., Кунцевич С.Е., Мартинкевич Е.А., Смирнова Н.Ф.* Английский язык. Курс перевода. М.: ИКЦ «МарТ» Ростов н/Д: Издательский центр «МарТ», 2005. 304 с.
3. *Касландзия В.А.* Синонимия в немецкой фразеологии. М.: Высшая школа, 1990. 80 с.
4. *Розен Е.В.* Немецкая лексика: история и современность. М.: Высшая школа, 1991. 96 с.
5. *Суперанская А.В.* Общая теория имени собственного / А.В. Суперанская. М.: Наука, 1973. 366 с.
6. *Ярцева В.Н.* Лингвистический энциклопедический словарь/ В.Н. Ярцева. М.: Советская Энциклопедия, 1990. 685 с.

**BENEFITS OF APPLYING INTERNET RESOURCES
IN TEACHING PROCESS**

Norkhojaeva N.N.¹, Kamolov N.K.²

¹*Norkhojaeva Nargiza Nosirovna – Senior Teacher;*

²*Kamolov Nosir Kamolovich – Docent,*

*ELECTRIC ENGINEERING, ELECTRIC MECHANICS AND
ELECTRIC TECHNOLOGIES DEPARTMENT, POWER*

ENGINEERING FACULTY,

FERGANA POLYTECHNIC INSTITUTE,

FERGANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abstract: *the article under discussion describes applying Internet resources in teaching process. The authors of the article discuss the main advantages of Internet usage in the education and suggest some activities to use effectively.*

Keywords: *growth, Internet, education, audience, information, academic studies, activities, effective, absorb.*

The growth of the Internet in the world provides many opportunities to many people around the world in many different ways. When students are considered, the use of the Internet is mainly for social and entertainment purposes. However, it is very obvious that the Internet provides not only social connection and entertainment, but also academic and scientific information as well. Additionally, the Internet can be used as a tool to learn the latest news all around the world as well as getting any kind of information that serves different purposes such as learning more information about a hobby or health. Therefore, it can be said that the Internet is the source of spreading information quickly to a large audience and of going beyond the limitation of time and space. In the light of the above information, it is vitally important to encourage students to use this invaluable source to get any kind of information they need in their academic studies.

For many commentators, the Internet has always been an inherently educational tool. Indeed, many people would argue that the main characteristics of the Internet align closely with the

core concerns of education. For instance, both the Internet and education are concerned with information exchange, communication, and the creation of knowledge.

Basically, the Internet offers two main benefits which are communication and information. On a more comprehensive basis, it can be pointed out that the Internet has some functions, especially in education, and these can be listed as storehouse of information, communication without boundaries, online interactive learning, electronic/online research, innovation in the new world, improve interest in learning, global education, and information catalogues. As the Internet has many different functions, it is important to consider to what extent it is used by students in higher education for academic purposes. When educational aspect of the Internet use is considered, it is obvious that students, or people in general, who look for information can access it easily and with low cost. It is evident that the Internet is a source of enormous information that anything can quickly and easily be reached. Internet also provides students asynchronous education where they can reach any kind of information anytime and anywhere.

It is vitally important to encourage students to use this invaluable source to get any kind of information they need in their academic studies because the development of the Internet would be meaningless if it is not used appropriately in education. Therefore, new digital technologies have been widely involved in higher education institutions as well as other sections of the education system all over the world. In addition, Internet use has the potential to improve the quality of education also stated that the Internet brought numerous positive changes to teachers and instructors. According to Benoit, the Internet enables students to find information as well as allowing them to think critically and creatively, to become collaborative and cooperative workers and to solve problems. Besides people of the new technological era that we live in today are influenced by the new literacies and pedagogies, it is important to consider the fact that “the capability to use online and offline databases as well as web search-engines effectively is paramount in cyberspace” [1, p.p. 32-47]. Today’s

students, future scholars and knowledge workers, are required to have the ability to reach the correct information and they need to be able to get the necessary and accurate information amongst unlimited bits of information. "Finding the right information is only one side of the core business of academics. As Burgess stated the other side is organizing, structuring and evaluating the information space. At this point, it is a necessity to mention the three important Internet literacies defined by Burgess: (a) Critical Literacy – a deep, socially contextualized, and informed understanding of the Internet; (b) Creative Literacy – the ability to experiment with the Internet in order to create and absorbing information; and Network Literacy – the ability and the impulse to effectively and ethically manipulate a range of the Internet technologies to communicate and collaboratively construct and share knowledge [2, p.p. 104-114].

Teachers can make use of the Internet by giving students extra resources and material from the Internet, such as interactive lessons and educational games. Many college courses use a "hybrid" model where many lessons are done online, requiring fewer in-class meetings. This saves students from having to commute to campus with their heavy textbooks every day. Tests, homework, collaboration with students and research can all be done from any computer with Internet access. Even for non-hybrid classes, the Internet is used as an addition to normal studies.

The Internet contains a wealth of knowledge that is available instantly upon any search. Because of this, the Internet has superseded libraries as a source for information gathering and research. Many teachers will now ask students to visit specific websites to study from home, and online encyclopedias provide masses of knowledge on almost every topic imaginable. The variety of sources allows students to pursue subjects in much greater detail rather than being limited to whatever the teacher sends home.

It used to be that students that forgot work, missed a lecture or couldn't remember an assignment were out of luck until talking face to face with a teacher or a classmate. However, the Internet allows instantaneous connection to your classmates and teachers. Improving communication between students and teachers allows

teachers to assist students without having to stay after class. It also allows for students to have greater efficiency when working on projects with their peers when everyone cannot attend or asking for clarification when something is unclear [3, p.p. 497-503].

A number of universities, such as Harvard, Yale and Stanford, have opened up free courses on a variety of subjects that are accessible to anyone for free. These typically come in the form of lectures on video, but some also have notes attached. This means there is easy access to plenty of free lectures without emptying your bank account to pay tuition. The Internet also makes education accessible to impoverished communities. The "Granny Cloud," for example, made use of Skype as a number of volunteers, mostly retired teachers, read stories aloud over Skype to children in India to teach them how to read.

In conclusion, using the Internet in the classroom actually gets students more excited about learning. Because Internet activities are often hands-on and interactive, students get the chance to directly engage with information rather than passively listen to lectures. Internet activities can make different subjects easier to understand, and can present them in unique ways that fit students' affinity for technology.

References

1. *Benoit P.J., Benoit W.L., Milyo J. & Hansen G.J.* The effects of traditional versus web-assisted instruction on learning and student satisfaction. University of Missouri, Missouri, 2006. P.p. 32-47.
2. *Burgess J.* Blogging to learn, learning to blog: In: Bruns A., Jacobs J. (eds.). Uses of Blogs. Peter Lang, New York, 2006. P.p. 104–114.
3. *Ciglaric M. & Vidmar T.* The use of Internet technologies for teaching purposes. European Journal of Engineering Education. 23 (4), 1998. P.p. 497-503.

ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБРАЗОВАНИИ

Махмудова Н.Р.¹, Мухамадиев С.И.²

¹Махмудова Наргиза Рахматуллаевна - старший преподаватель;

²Мухамадиев Санжар Исаевич - старший преподаватель, кафедра информационных технологий и математики, Ташкентский государственный аграрный университет, г. Ташкент, Республика Узбекистан

Аннотация: в данной статье рассматриваются инновационные технологии преподавания в образовательных учреждениях.

Ключевые слова: инновация, технология, образование, обучение, модуль.

Внедрение современных информационных технологий, соответствующих международным образовательным стандартам, а также обеспечение всех необходимых условий для плодотворной работы учителей, преподавателей, мастеров производственного обучения являются стратегическими приоритетами в сфере образования. Ведь информационные технологии помогают преподавателям вывести учебный процесс на качественно новый уровень.

Сегодня многими учителями с целью достижения результативности обучения применяются современные технологии и инновационные методы обучения. Эти методы включают активные и интерактивные формы, применяющиеся в обучении. Активные предусматривают деятельную позицию учащегося по отношению к преподавателю и к тем, кто получает образование вместе с ним. Во время уроков с их применением используются учебники, тетради, компьютер, то есть индивидуальные средства, использующиеся для обучения. Благодаря интерактивным методам, происходит эффективное усвоение знаний в сотрудничестве с другими учащимися. Эти методы принадлежат к коллективным формам обучения, во время

которых над изучаемым материалом работает группа учащихся, при этом каждый из них несет ответственность за проделанную работу [1, с. 10].

Слово «инновация» (от латинского «иннове») появилось в середине 17 века и означает вхождение нового в некоторую сферу, вживание в нее и порождение целого ряда изменений в этой сфере. Инновация – это, с одной стороны, процесс вновления, реализации, внедрения, а с другой – это деятельность по вращиванию новации в определенную социальную практику, а вовсе – не предмет. Инновация в точном переводе с латинского языка обозначает не «новое», а «в новое». Понятие «инновация» означает новшество, новизну, изменение; инновация как средство и процесс предполагает введение чего-либо нового. Применительно к педагогическому процессу инновация означает введение нового в цели, содержание, методы и формы обучения и воспитания, организацию совместной деятельности учителя и учащегося.

Появление новых информационных технологий, связанных с развитием компьютерных средств и сетей телекоммуникаций, дало возможность создать качественно новую информационно-образовательную среду как основу для развития и совершенствования системы образования.

Способы инновационного обучения – модульное обучение, проблемное обучение, дистанционное обучение, исследовательское методическое обучение, метод проектов, социальное партнерство и т.д.

Интерактивные методы способствуют качественному усвоению нового материала. К ним принадлежат:

- упражнения, носящие творческий характер;
- групповые задания;
- образовательные, ролевые, деловые игры, имитация;
- уроки-экскурсии;
- уроки-встречи с творческими людьми и специалистами;
- занятия, направленные на творческое развитие
- уроки-спектакли, создание фильмов, выпуск газет;
- использование видеоматериалов, интернета, наглядности;

- решение сложных вопросов и проблем с помощью методов «дерево решений», «мозговой штурм».

Главной целью инновационных технологий образования является подготовка человека к жизни в постоянно меняющемся мире. Целью инновационной деятельности является качественное изменение личности учащегося по сравнению с традиционной системой.

Поэтому инновационные методы обучения способствуют развитию познавательного интереса у учащихся, учат систематизировать и обобщать изучаемый материал, обсуждать и дискутировать. Осмысливая и обрабатывая полученные знания, учащиеся приобретают навыки применения их на практике, получают опыт общения. Бесспорно, инновационные методы обучения имеют преимущества перед традиционными, ведь они способствуют развитию ребенка, учат его самостоятельности в познании и принятии решений.

Также инновационные методы обучения предусматривают интерактивное обучение. Оно направлено на активное и глубокое усвоение изучаемого материала, развитие умения решать комплексные задачи. Интерактивные виды деятельности включают в себя имитационные и ролевые игры, дискуссии, моделирующие ситуации. Одним из современных методов является обучение через сотрудничество. Он используется для работы с соопартнерами, а также в малых группах. Этот метод ставит своей задачей эффективное усвоение учебного материала, выработку способности воспринимать разные точки зрения, умение сотрудничать и решать конфликты в процессе совместной работы. Инновационные методы позволили изменить и роль преподавателя, который является не только носителем знания, но и наставником, инициирующим творческие поиски студентов [2, с. 23].

В связи с этим система образования должна нацеливаться на формирование нового типа специалиста, который умел бы самостоятельно добывать, обрабатывать, анализировать необходимую информацию и эффективно использовать ее в

нужный момент. Этого можно добиться с переходом на многоуровневую подготовку специалистов высшей квалификации (бакалавр - магистр - доктор).

Новая организация общества, новое отношение к жизни предъявляют и новые требования к школе. Сегодня основная цель обучения - это не только накопление учеником определённой суммы знаний, умений, навыков, но и подготовка учащегося как самостоятельного субъекта образовательной деятельности. В основе современного образования лежит активность и преподавателя, и, что не менее важно, ученика. Именно этой цели - воспитанию творческой, активной личности, умеющей учиться, совершенствоваться самостоятельно, и подчиняются основные задачи современного образования.

Инновационный подход к обучению позволяет так организовать учебный процесс, что учащемуся урок и в радость, и приносит пользу, не превращаясь просто в забаву или игру. И, может быть, именно на таком уроке, как говорил Цицерон, «зажгутся глаза слушающего о глаза говорящего».

Инновационные технологии:

1. игровые
2. проектные
3. технология проблемного обучения
4. технология дифференцированного обучения
5. технология учебно-исследовательской деятельности на уроке.

Воспитательные инновационные технологии:

1. здоровье сберегающие технологии
2. технология групповой деятельности
3. технология КТД (коллективные творческие дела).

Актуальность инновационного обучения состоит в следующем:

- соответствие концепции гуманизации образования;
- преодоление формализма, авторитарного стиля в системе преподавания;
- использование личностно-ориентированного обучения;

- поиск условий для раскрытия творческого потенциала ученика;

- соответствие социокультурной потребности современного общества самостоятельной творческой деятельности.

Основными целями инновационного обучения являются:

- развитие интеллектуальных, коммуникативных, лингвистических и

творческих способностей учащихся;

- формирование личностных качеств учащихся;

- выработка умений, влияющих на учебно-познавательную деятельность и переход на уровень продуктивного творчества;

- развитие различных типов мышления;

- формирование качественных знаний, умений и навыков.

Данными целями определяются и задачи инновационного обучения:

- оптимизация учебно-воспитательного процесса;

- создание обстановки сотрудничества ученика и учителя;

- выработка долговременной положительной мотивации к обучению;

- включение учащихся в креативную деятельность;

- тщательный отбор материала и способов его подачи.

В основе инновационного обучения лежат следующие технологии:

- развивающее обучение;

- проблемное обучение;

- развитие критического мышления;

- дифференцированный подход к обучению;

- создание ситуации успеха на уроке.

Основными принципами инновационного обучения являются:

- креативность (ориентация на творчество);

- усвоение знаний в системе;

- нетрадиционные формы уроков;

- использование наглядности.

А теперь я хочу перейти от общих методических принципов инновационного обучения к методам.

При использовании инновационных технологий в обучении русскому языку и литературе успешно применяются следующие приемы:

- ассоциативный ряд;
- опорный конспект;
- мозговая атака;
- групповая дискуссия;
- эссе;
- ключевые термины;
- видеофильмы;
- дидактическая игра;
- лингвистические карты;
- исследование текста;
- работа с тестами;
- нетрадиционные формы домашнего задания и т.д.

Список литературы

1. *Авлиякулов Н.Х., Романцев Г.М., Ткаченко Е.В.* Теория и практика профессионально-педагогического образования. Том 1. Екатеринбург: Изд-во ГОУВПО «РГППУ», 2007. 304 с.
 2. *Дюков В.М., Семенов И.Н.* Педагогическая инноватика. Красноярск: Университет, 2007. 84 с.
 3. *Бондаревская Р.С.* Педагогическое проектирование в контексте инновационной образовательной деятельности // Ж. Человек и образование. М., 2009. № 4. С. 94-96.
 4. *Красильникова В.А.* Теория и технологии компьютерного обучения и тестирования / Монография. М.: Дом педагогики. ИПК ГОУ ОГУ, 2009. 339 с.
-

APPLYING ROLE-PLAYS IN A TEACHING PROCESS: ADVANTAGES AND DISADVANTAGES

Matkarimova B.H.

*Matkarimova Barno Habibullaevna - Teacher of English,
TEACHING LANGUAGES DEPARTMENT, MANAGEMENT IN
PRODUCTION FACULTY, FERGANA POLYTECHNIC
INSTITUTE, FERGANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: *the article under discussion describes applying role-plays in a teaching process, their advantages and disadvantages. The author of the article suggests several tips for teachers to apply successfully role-plays in teaching process to motivate students to master a foreign language.*

Keywords: *role-plays, interaction, learners, activity, involve, real, world, relevant, a foreign language, practice, to master.*

Learning a foreign language is a complex and long process as anyone who has tried will agree. One of the most difficult and frustrating things is making the transition from the classroom to the 'real' world. In the classroom, everyone knows you are a student and mistakes are allowed, and the environment is contained and safe. Speaking another language outside the classroom is completely different and often students are lost at sea as soon as they step outside the door. Lists of memorized vocabulary are suddenly useless when ordering in a restaurant.

According to Gillian's opinion, students or learners need some practice during the lesson. There are a lot of interaction patterns in which we can involve our learners during the lesson and one of them is applying role-plays in teaching foreign languages [1, p.p. 34-45].

Jeremy Harmer described Role Play as an activity: role play is an effective activity for adults and teenagers, because it increases learning retention, provides hands-on training, and enables better teamwork and communication. When students take part in Role Plays, they usually get lots of fun and they try to show their ability in acting as famous actors or actress: that is a fact; we also

use some drama acting during the lesson to get students' emotional abilities [2, p.p. 13-25].

The advantages of applying role-plays are:

- Students immediately apply content in a relevant, real world context.
- Students take on a decision making that might let them diverge from the confines of their normal self-imposed limitations or boundaries.
- Students can transcend and think beyond the confines of the classroom setting.
- Students see the relevance of the content for handling real world situations.
- The instructor and students receive immediate feedback with regard to student understanding of the content.
- Students engage in higher order thinking and learn content in a deeper way.
- Instructors can create useful scenarios when setting the parameters of the role play when real scenarios or contexts might not be readily available.
- Typically students claim to remember their role in these scenarios and the ensuing discussion long after the semester ends.

The disadvantages of applying role-plays are:

- It requires expert guidance and leadership.
- Sometimes participants may feel like threatened.
- Strongly depends on students imagination.
- Participants may be too shy.
- It becomes difficult for teachers to evaluate the student individually .
- Its a time consuming process.
- Its a failure when the group does not understand.

One of the biggest challenges of the role playing technique is to get all students to participate and be truly engaged. Instructors might want to consider ways of increasing the likelihood of strong student participation. The instructor might offer a participation grade somehow tied to a short product students produce from their perspective in their given role. It is a good

idea to find ways to increase student awareness of the likelihood their group might be called upon to share their answer with the entire class if they are playing their roles in a group context. The instructor might also consider using some of the role playing tasks in questions on exams and make it clear to students that that is the case. The instructor could even tell them that they might have to answer a question from the perspective of any of the roles, not just the one they were assigned [1, p.p. 34-45]. Try to think through the language the students will need and make sure this language has been presented. Students may need the extra support of having the language on the board. I recently did a 'taking a loan' role-play with business course students and we spent time beforehand drilling the structures the students would need to use. When the role-play began the students felt 'armed' with the appropriate language. At higher levels the students will not need so much support with the language but they will need time to 'get into' the role.

Rearranging the furniture can also help. If you are imagining you are at the tourist information office or at the doctor's surgery try to make it as real as you can. Students can even leave the room and make an entrance by knocking on the door.

Try to keep the roles you ask students to play as real to life as possible. It may be hard for students who have little opportunity to travel to imagine they are in 'Ye Olde Tea Shop' in the heart of the English countryside. However, it may be within their schema to imagine they have been asked to help an English speaker who is visiting their own country. This may involve using some L1 to explain about the local culture or to translate local menus into English for the guest to their country. Students working in the business world may find it easy to role-play a business meeting with colleagues visiting from abroad.

As students practise the role-play they might find that they are stuck for words and phrases. In the practice stage the teacher has a chance to 'feed-in' the appropriate language. This may need the teacher to act as a sort of 'walking dictionary', monitoring the class and offering assistance as and when necessary. If you are not happy doing this and you feel that the process of finding the

new language should offer more student autonomy, you could have 'time-out' after the practice stage for students to use dictionaries to look up what they need.

As mentioned above, feeding-in the language students need is fundamental. By doing so, they will learn new vocabulary and structure in a natural and memorable environment. It is a chance to use real and natural language.

There are many ways to correct mistakes when using role-play. It is not appropriate for the teacher to jump in and correct every mistake. This could be incredibly demotivating! Some students do like to be corrected straight after a role-play activity, while the language is still fresh in their minds. Sentences with errors can be written on the board for the group to correct together or self/peer corrected after a role-play.

In conclusion, role-play can be a lot of fun. If you still feel reluctant to use it in the class I suggest you begin to integrate it slowly. Why not extend an appropriate reading or a listening from a course book and turn it into a role-play? You may be pleasantly surprised by the results and your students will be motivated to master any foreign language!

References

1. *Gillian Porte Ladousse*. Role Play. Oxford Press., 1997. P.p. 34-45.
 2. *Harmer Jeremy*. The Practice of English Language Teaching. Longman, 1999. P.p. 13-25.
-

STUDENT PORTFOLIO AS AN ASSESSMENT TOOL IN TEACHING PROCESS

Ergasheva N.Sh.

*Ergasheva Nozimakhon Shovkatovna – Teacher of English,
SECONDARY SCHOOL № 16,
FERGANA, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: *the article under discussion describes portfolio as one of an assessment tool which motivates learners to study a foreign language. The author of the article discusses the tips for teachers to evaluate student portfolios and depicts the main advantages of keeping them.*

Keywords: *portfolio, collection, activities, accomplishment, writing, capabilities, achievement, demonstrate, progressive, assessment.*

Teachers and administrators have been making a move from traditional paper-and-pencil type tests to alternate forms of assessment. Teacher observation, projects, essays, and other more creative ways of evaluating student achievement have gained a larger following within the classroom. Although its use has declined, one type of assessment tool that can be used very effectively is the student portfolio.

A student portfolio is a systematic collection of student work and related material that depicts a student's activities, accomplishments, and achievements in one or more school subjects. The collection should include evidence of student reflection and self-evaluation, guidelines for selecting the portfolio contents, and criteria for judging the quality of the work. The goal is to help students assemble portfolios that illustrate their talents, represent their writing capabilities, and tell their stories of school achievement.

Portfolios remain quite popular in education coursework and with administrators evaluating senior teachers. Why, then, do so many classroom teachers forego the use of portfolios as assessment tools?

One reason might be that the portfolio is a very subjective form of assessment. For anyone uncomfortable without a grading key or answer sheet, subjective evaluation can be a scary task. Secondly, teachers often are unsure themselves of the purpose of a portfolio and its uses in the classroom. Third, there is a question of how the portfolio can be most effectively used to assess student learning [1, p.p. 60-63].

Portfolio assessment is an assessment form that learners do together with their teachers, and is an alternative to the classic classroom test. The portfolio contains samples of the learner's work and shows growth over time. An important keyword is reflection: By reflection on their own work, learners begin to identify the strengths and weaknesses of their own work. The weaknesses then become improvement goals.

Different schools may create different forms of portfolios. Some schools create portfolios that are a representative sample of the learners' work, while other schools use the portfolios as an assessment tool that can be an alternative to classical classroom tests and standardized teacher evaluation.

Portfolio is not the easiest type of assessment to implement, but it can be a very effective tool. Portfolios show the cumulative efforts and learning of a particular student over time. They offer valuable data about student improvement and skill mastery. Along with student reflection, that data provides valuable information about how each student learns and what is important to him or her in the learning process.

When starting the portfolio process, remember to keep it simple. Start with a single unit. Determine your goals and purpose for the portfolio. Create a checklist. Explain the process to students and encourage them to take an active role in the development of their portfolios. What you might discover is a very valuable and meaningful evaluation tool that effectively assesses student learning.

The following suggestions will help you to evaluate portfolios of your students and the learning occurring in your classroom:

- Set a goal, or purpose, for the portfolio. Your goal should be tied to how you plan to use the portfolio. Do you want to see

student improvement over the long term or a mastery of a specific set of skills? Take some time to think about what kind of data you want to collect and how you plan to use it.

- Determine how you will grade the portfolios. If your purpose is merely to collect work samples to pass along to another teacher or parent, there is no need to actually grade the portfolios. If, however, you are looking for an overall mastery of skills, you will want to grade the work collected. The most efficient way to grade a portfolio is through a rating scale. If you're looking for specific skills, you might begin with a checklist. That checklist will ensure that all necessary pieces are included. I use the following guidelines: Is the work completed correctly (mechanics), completely (information), and comprehensively (depth)? Each area is marked on a scale of 2-5. My scale is 2 = not at all; 3 = somewhat; 4 = mostly; and 5 = entirely.

- It also is important especially if you plan to use the portfolio as a major grade for your course that you get another teacher to help with the evaluations. That ensures that your assessment is reliable. By asking a teacher who is unfamiliar with your students to read over the work and assess it using your rating scale, you are making a more authentic evaluation. The two scores then can be averaged to get a final grade. That will show you and the student a more accurate assessment of their work products.

- Finally, student involvement is very important in the portfolio process. It is vital that students also understand the purpose of the portfolio, how it will be used to evaluate their work, and how grades for it will be determined. Make sure students are given a checklist of what is expected in the portfolio before they begin submitting work. Take time at the beginning of the unit to explain the type of evaluation it is, so students clearly understand what is expected in terms of work product.

Advantages of portfolio assessment:

- Promoting student self-evaluation, reflection, and critical thinking.

- Measuring performance based on genuine samples of student work.

- Providing flexibility in measuring how students accomplish their learning goals.
- Enabling teachers and students to share the responsibility for setting learning goals and for evaluating progress toward meeting those goals.
- Giving students the opportunity to have extensive input into the learning process.
- Facilitating cooperative learning activities, including peer evaluation and tutoring, cooperative learning groups, and peer conferencing [2, p.p. 78-90].

In conclusion, the likely benefits include the opportunity for a lecturer/tutor to get a clear idea of individual contributions, an authentication of each student's experience, the reduction of plagiarism and increased student responsibility for their learning. However, assessing and grading portfolios can be very time-consuming for staff (or students where self- or peer-evaluation is used) and information from students is may be subjective and therefore compromise reliability.

References

1. *Paulson F.L. Paulson P.R. and Meyer CA.* "What Makes a Portfolio a Portfolio?" *Educational Leadership*, 1991. P. 60-63.
2. *Gaudart H.* *Reaching Out to Learners: Creative Ideas for Teaching English.* Shah Alam: Fajar Bakti, 1997. P. 78-90.

ХАРАКТЕРИСТИКА ФИЗИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ КАК РИСК ФАКТОРА У ВИЧ-ИНФИЦИРОВАННОЙ ПОПУЛЯЦИИ С ХРОНИЧЕСКИМИ ГАСТРОДУОДЕНАЛЬНЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ

Махсумова Д.К.¹, Хакимова Р.А.², Хакимов Н.С.³,
Камалова Н.Л.⁴

¹Махсумова Доно Камалетдиновна – ассистент,
кафедра подготовки врачей общего профиля-1;

²Хакимова Роза Абдураимовна – доцент,
заведующая кафедрой,
кафедра микробиологии и фтизиатрии;

³Хакимов Насрулло Собирович – доцент, заведующий
факультетом, кафедра повышения квалификации врачей,
факультет медицинской радиологии и онкологии,;

⁴Камалова Нигора Лазизовна – студент,
лечебный факультет,
Андижанский государственный медицинский институт,
г. Андижан, Республика Узбекистан

Аннотация: на сегодняшний день обращают внимание не на диагностику и лечение, а на профилактику заболеваний и поэтому целью нашего исследования мы взяли изучение распространенности одного из факторов риска ХГДЗ у ВИЧ населения.

Ключевые слова: хронические гастродуоденальные заболевания, факторы риска, вирус иммунодефицита человека, популяция.

УДК 616 – 036.22

В последние годы в структуру факторов риска ХГДЗ включены такой фактор как низкая физическая активность. В связи с этим нами был изучен этот вопрос и уточнены эпидемиологические аспекты возникновения отмеченного фактора у ВИЧ-инфицированной популяции (1,2,3).

Материалы и методы: Прошли обследование 507 человек (100,0%), 244 (48,1%) мужчин и 263 (51,9%) женщин. Обследование каждого пациента включало заполнение специально разработанной анкеты на основе вопросника ВОЗ. Опросник учитывает особенности и характер питания обследуемого, наличия в анамнезе ХГДЗ, состояние жевательного аппарата, аппетит, наличие болей (локализация, время появления, связь с питанием, периодичность, сезонность), дисфагии, диспепсических явлений, потеря массы тела, признаков внутреннего кровотечения и данных предыдущих обследований.

Результаты: В таблице 1 приведены результаты исследования.

Таблица 1. Характеристика и оценка распространенности низкой физической активности у ВИЧ-инфицированной популяции

№	Обследованные группы населения	Число обследованных	Характеристика изученного ФР	
			НФА (2)	
			Абс.ч	%
1	ВИЧи популяция женщин 20-69 лет	263	225	85,6
2	ВИЧи популяция мужчин 20-69 лет	244	224	91,8
3	Общая ВИЧи популяция 20-69 лет	507	449	88,5

Как видно из представленных данных в таблице, распространенность НФА среди общей популяции составила 88,5%, у женщин – 85,6% и у мужчин – 91,8% ($P > 0,05$). В таблице 2 представлены данные о распространенности низкой физической активности у ВИЧ-инфицированной популяции в зависимости от возраста.

Таблица 2. Распространенность низкой физической активности у ВИЧ-инфицированной популяции в зависимости от возраста

Возрастные группы населения	Число обследованных	Характеристика изученного ФР	
		НФА (2)	
		Абс.ч	%
20-29 лет	197	176	89,3
30-39 лет	235	210	89,4
40-49 лет	65	51	78,5
50-59 лет	8	8	100,0
60-69 лет	2	2	100,0
20-69 лет	507	449	88,5

По результатам нашего анализа, как это видно из таблицы 2, в различных возрастных диапазонах низкая физическая активность у обследованных в различных возрастных группах выгляделась следующим образом: в группе 20- 29 лет – 89,3%, 30-39 лет – 89,4%, 40-49 лет – 78,5%, 50-59 лет – 100,0% ($P<0,05$) и 60-69 лет – 100,0% ($P<0,05$).

Выводы: Низкая физическая активность как фактор риска среди обследованного ВИЧ-позитивного населения отмечалось в 88,5% случаев. Высокая частота распространенности НФА выявлена среди лиц в возрастном диапазоне 50-59 лет – 100,0% ($P<0,05$) и 60-69 лет – 100,0% ($P<0,01$).

Список литературы

1. *Копоров Г.Г.* Динамика алкогольных заболеваний по Южному административному округу г. Москвы за 1994-2004 гг. // Наркология, 2005. № 10. С. 35-37.
2. *Курилович С.А., Коненков В.И., Шлыкова Л.Г., Прокофьев В.Ф.* Иммуногенетические аспекты язвенной болезни двенадцатиперстной кишки у инфицированных *Helicobacter pylori* европеоидов Западной Сибири // Терапевтический архив, 2001. № 2. С. 13-14.

3. *Содикова Д.Т.* Клинико-эпидемиологические закономерности формирования и течения гастродуоденальных заболеваний у наркотизирующейся популяции взрослого населения: Автореф....дисс. канд. мед. наук. Андижан, 2008. С. 4.
4. *Belova E.V., Vakhrushev Ia.M.* Characteristics of aggressive and protective factors in erosive lesions of gastroduodenal mucosa // *TerArk.*, 2002. 74 (2): 17-20.

НАУЧНОЕ ИЗДАНИЕ

ИЗДАТЕЛЬСТВО
«НАУЧНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ»

АДРЕС РЕДАКЦИИ:
153008, Г. ИВАНОВО, УЛ. ЛЕЖНЕВСКАЯ, Д. 55, 4 ЭТАЖ
ТЕЛ.: +7 (910) 690-15-09.

[HTTPS://SCIENTIFICPUBLICATION.RU](https://scientificpublication.ru)
EMAIL: [INFO@SCIENTIFICPUBLICATIONS.RU](mailto:info@scientificpublications.ru)

ИЗДАТЕЛЬ:
ООО «ОЛИМП»
УЧРЕДИТЕЛЬ: ВАЛЬЦЕВ СЕРГЕЙ ВИТАЛЬЕВИЧ
117321, Г. МОСКВА, УЛ. ПРОФСОЮЗНАЯ, Д. 140



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУЧНЫЕ ПУБЛИКАЦИИ»
[HTTPS://SCIENTIFICPUBLICATIONS.RU](https://scientificpublications.ru)
EMAIL: [INFO@SCIENTIFICPUBLICATIONS.RU](mailto:info@scientificpublications.ru)

 **РОСКОМНАДЗОР**
СВИДЕТЕЛЬСТВО ЭЛ № ФС 77–65699



INTERNATIONAL STANDARD
SERIAL NUMBER 2542-081X

Российская
книжная палата
ТАСС

 Google™
scholar

 **РОССИЙСКИЙ
ИМПАКТ-ФАКТОР**
IMPACT-FACTOR.RU



Вы можете свободно делиться (обмениваться) — копировать и распространять материалы и создавать новое, опираясь на эти материалы, с **ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ** указанием авторства. Подробнее о правилах цитирования: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.ru>

ЦЕНА СВОБОДНАЯ